

LE REFLET

LA PRAIRIE CANDIAC NAPIERVILLE ST PHILIPPE
DELSON STE CATHERINE D'ALEX ST-CONSTANT ST MATHIEU
ST ISIDORE ST EDOUARD ST RÉMI ST MICHEL STE CLOTILDE SHERRINGTON

659-9146

1010 Ste-Elizabeth, Laprairie

Vol. II No. 5 MERCREDI 19 MAI 1976

LA SOIRÉE DE LA FÊTE DES MÈRES A LA PRAIRIE: UN SUCCÈS!



Voici une vue de la foule qui s'était entassée dans la salle de l'école St-Joseph de La Prairie à l'occasion du "party" de la fête des mères organisé par le Conseil de Pastorale de La Nativité. Voir texte dans nos pages.

SOIRÉE RICHELIEU CANDIAC



Lors de son souper inter-clubs du 12 mai dernier, LE CLUB RICHELIEU CANDIAC avait l'honneur de recevoir à titre de conférencier, "MONSIEUR GARDIEN DE BUTS, Jacques Plante. Sur la photo, dans l'ordre habituel, R / Pierre Quibion, vice-président international des CLUBS RICHELIEU, le conférencier Jacques Plante et le R / Pierre Grosse, Président du Richelieu Candiac qui cette fois était bien éveillé.

Photo Jean-Claude Julien, La Prairie.

ST-RÉMI S'EMBEILLIT

Dans le cadre d'une campagne d'embellissement, le maire Romain Lussier de Saint-Rémi incite la population de sa Ville à accorder une attention particulière à l'amélioration et à la préservation de son milieu.

A cet effet, le maire invite les gens à embellir leur propriété et à conserver celle-ci dans

un état de propreté. Dans les prochains jours, la Ville intensifiera son action pour embellir son environnement: les rues seront nettoyées, des poubelles installées.

Enfin, la Ville offre l'opportunité aux citoyens de planter des arbres sur leur propriété par le biais d'une sub-

vention spéciale accordée à se procurer de ces arbres devront faire une demande à la dite organisation.

Pour terminer, Monsieur le Maire espère que la population répondra favorablement à son appel et qu'elle saura apprécier les bienfaits de cette campagne pour leur Ville.

LA CITIÈRE: C'EST PARTI !



(G.G.) La photo ci-contre nous laisse voir messieurs Guy Dupré, secrétaire de la ville de La Prairie, Clément Beaumier, conseiller municipal, Jean-Marie Lamoureux, maire, Jean Baruchel, président et chef de direction de la société "Les Aménagements Gulf de La Prairie Inc.", Léo Lecavalier et Rhéaume Rioux, conseillers municipaux, et Yves Lancôt, ingénieur de la ville, au moment où monsieur le Maire Lamoureux remettait officiellement à monsieur Baruchel les permis de construction d'une partie de ce que nous appelons maintenant couramment "La Cité". Il s'agit, en effet, de l'émission de 52 premiers permis consacrés à l'aménagement de la Place d'accueil, située entre l'autoroute 3-15 et le boulevard Taschereau. Pour réaliser ce secteur, il faudra émettre encore quelques 15 permis. Par la suite, les concepteurs se consacreront aux nombreuses autres parcelles du projet.

Après quatre longues années de travail ardu, d'études de sites, de planification générale, d'études de rentabilité et de situation financière de la ville, le comité de coordination avait pu, confirmer la réalisation de cet important projet de plus de \$500 millions. En juin dernier, on avait assisté à l'inauguration des travaux d'utilités publiques et voici maintenant qu'une phase importante des aménagements est en voie de devenir réalité. Un pas important dans le développement résidentiel, industriel et commercial pour la population de La Prairie et des environs! (Photo: Jean-Claude Julien).

SAISON DE GOLF PROMETTEUSE A CANDIAC



Cette photo fut prise à l'occasion de l'ouverture de la section féminine de golf de Candiac qui s'est faite le 11 mai dernier au Chalet du Club de Golf de Candiac. Dans l'ordre habituel, on reconnaît Mesdames Hélène Sentenne, présidente de la section des femmes d'affaires du Club, Joan Bayard, publiciste, Gabrielle Chatelois, présidente de la section féminine du Club de golf de Candiac, Suzanne Binette, du comité de tournoi de l'A.C.G. section Québec, Gilberte Moreman, présidente honoraire et seconde vice-présidente de l'A.C.G. section du Québec, Isabelle Bouchard, capitaine et Huguette Kay, du comité du Chalet.

Photo Benoît Trudeau, Delson

NETTOYEUR RYAN

2hrs Service

10% d'escompte

CENTRE D'ACHATS
CANDIAC 659-9762

OUTILLAGE

BESOIN D'UN OUTIL ?
NOUS LES AVONS TOUS

 LOCATION LTEE
ST-PIERRE ST-CONSTANT

632-2575 - 632-7021

ASSURANCES

Pour tous genres de risques

ROBERT LAGUEUX INC.

consultez un expert
659-0411419 Boul. Ste-Elizabeth
La Prairie

TV

COULEURS
NOIR / BLANC
ZENITH TOSHIBA
QUASAR PANASONICTELAUDIO INC
"METRO ELECTRONIC"VENTE SERVICE - REPARATION
INSTALLATION D'ANTENNES
29 St-Pierre - St-Constant
632-2093RITA BERTI
(Voir page 6)

Levée des droits de péage du pont Champlain pour les transports en commun

Le député Ian Watson vient d'annoncer que des progrès importants ont été faits pour faciliter l'accès à Montréal des transports en commun de la Rive Sud qui empruntent le pont Champlain.

M. Watson a déclaré aux re-

présentants de notre journal qu'après avoir entamé dès le 16 octobre 1968 de nombreuses discussions et écrit de nombreuses lettres au Conseil des ports nationaux et aux ministères des Transports, le gouvernement fédéral a finalement décidé de faciliter l'accès du pont fédéral aux transports en commun.

M. Watson a précisé que les droits de péage par les transports en commun seront levés dès que le Conseil des ports nationaux aura réussi à établir un système de contrôle financier.

La Commission des transports de la Rive sud et indirectement les collectivités de la Rive sud réaliseront ainsi une économie d'environ \$52,000 par

an. De plus, les banlieusards de la Rive Sud ont été particulièrement heureux d'apprendre que M. Lang a déclaré dans la réponse qu'il a faite à la question posée par M. Watson le 3 mai à la Chambre des communes que le ministère des Transports et le Conseil des ports nationaux aideront sans délai le Québec à aménager une voie express pour les transports en commun, qui emprunteront une des trois voies allant dans le sens contraire de la circulation pendant les heures de pointe.

Le Québec a accepté de dépenser approximativement un million et demi de dollars pour l'installation de la signalisation nécessaire, de même que pour la construction des nouvelles rampes et

du tunnel qu'exigera cette voie réservée.

Monsieur Watson a remercié monsieur Berthiaume, député de Laprairie à l'Assemblée nationale et ministre d'Etat aux Transports et aux Finances, d'avoir su tenir la promesse qu'il avait faite le 20 mars

1975 lors d'une réunion à Québec à laquelle assistait monsieur Watson, en compagnie de quelques ingénieurs du ministère de la Voirie.

Au cours de cette réunion, on avait lancé et examiné l'idée d'une voie express réservée aux

transports en commun qui empruntent le pont Champlain. Grâce à monsieur Berthiaume, le budget que le Québec consacre cette année à la Voirie prévoit des crédits pour les différents travaux qui devraient commencer cet été.

LGS

NETTOYAGE DE TAPIS A LA VAPEUR

* Résidentiel

* Commercial

* Industriel

ESTIMATION GRATUITE

St-Constant

Région de Montréal et Rive-Sud

632-5891

POURQUOI ATTENDRE?

D'AUTRES L'ONT FAIT

FAITES-LE DONC



École de conduite Aubé Inc. Aubé Driving School Inc.

1410 Ste-Elizabeth La Prairie, Qué.

659-8943

AMÉLIOREZ VOS CONNAISSANCES

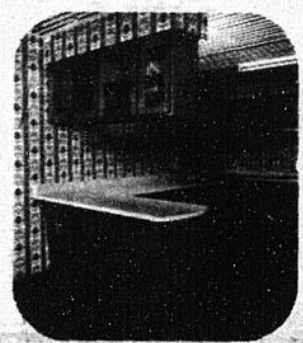
CONDUISEZ PLUS SÉCURITAIREMENT

RÉDUISEZ LE COÛT DE VOS PRIMES D'ASSURANCES

COURS THÉORIQUES: 8 HEURES OU 25 HEURES

COURS PRATIQUES: 6 HEURES OU PLUS

RECYCLAGE



comptoirs moulés portes et châssis

604 Route 9 C
Ville Ste-Catherine

364-1525
364-1528
632-0389

FABRICATION ET INSTALLATION D'ARMOIRES DE CUISINE

- Estimation gratuite
- Cash & Carry
KITCHEN CABINETS
- Free estimate

Armoires de cuisine Candiac Inc.

OUVERT

VENDREDI

JUSQU'A 9 PM

SAMEDI

9 AM A 1 PM

Un honneur à Gilles Laplane



Le 12 avril dernier, les administrateurs du COJO (division des achats) reconnaissent Gilles Laplane comme leur principale source d'approvisionnement dans son domaine, pour les Olympiques '76. Nous tenons à féliciter notre ami Gilles pour l'honneur et le privilège de compter le COJO comme son principal client.

DECOUPEZ ET CONSERVEZ CETTE HORAIRE

DÉPART: ST-RÉMI — MONTRÉAL
(MÉTRO) ATWATER
VIA PONT MERCIER

MONETTE & FILS Ltée
AUTOBUS

DÉPART: MONTRÉAL — ST-RÉMI
VIA PONT MERCIER

	Sam. Mar. Jeu. Ven.	Tous les jours exc. dim.	Tous les jours exc. dim.	Tous les jours exc. dim.	seul. Jeu. Ven.
	A.M.	A.M.	P.M.	P.M.	P.M.
Restaurant du Chet, rue Perron	exc.	9.00			
Chemin St-Pierre et de l'Ecole	sam.	9.07			
Chemin St-Pierre, St-Constant	dim.	9.15			
Rue Principale, Delson	6.50	9.20	12.50	4.20	7.20
St-Alex. Delson	6.52	9.22	12.52	4.22	7.22
De Collège, Montréal des Bouleaux	6.54	9.24	12.54	4.24	7.24
St-Constant, ch. St-Pierre	6.58	9.28	12.58	4.28	7.28
Ch. St-Pierre et Boul. 9C	7.00	9.30	1.00	4.30	7.30
Rue Brébeuf, Ste-Catherine	7.02	9.32	1.02	4.32	7.32
Marie-Victoria et Central	7.06	9.36	1.06	4.36	7.36
Central et Boul. 9C	7.10	9.40	1.10	4.40	7.40
Réserve Indienne	7.12	9.42	1.12	4.42	7.42
Pont Mercier	7.15	9.45	1.15	4.45	7.45
Clément et Lafleur, St-Sauv.	7.18	9.48	1.18	4.48	7.48
Lafleur et Notre-Dame, St-Sauv.	7.20	9.50	1.20	4.50	7.50
Notre-Dame et Côte St-Paul	7.23	9.53	1.23	4.53	7.53
Notre-Dame, St-Rémi	7.25	9.55	1.25	4.55	7.55
Notre-Dame, Rue de Lima	7.28	9.58	1.28	4.58	7.58
Rue de Lima, St-Jacques	7.31	10.01	1.31	5.01	8.01
St-Jacques et Atwater	7.33	10.03	1.33	5.03	8.03
Atwater et Ste-Catherine (Forum)	7.35	10.05	1.35	5.05	8.05

DÉPART DE ST-RÉMI

RESTAURANT DU CHET, RUE PERRAS

Tél. 422-2020

	Lun. Mar. Jeu. Ven.	Tous les jours exc. dim.	Tous les jours exc. dim.	Tous les jours exc. dim.	seul. Jeu. Ven.
	A.M.	A.M.	P.M.	P.M.	P.M.
Forum, Atwater et Ste-Catherine	7.50	10.15	2.00	5.30	9.30
St-Jacques et Atwater	7.54	10.19	2.04	5.34	9.34
Atwater et Notre-Dame	7.57	10.22	2.07	5.37	9.37
Notre-Dame et St-Rémi	8.01	10.26	2.11	5.41	9.41
Notre-Dame et Côte St-Paul	8.02	10.28	2.12	5.42	9.42
Notre-Dame et Lafleur	8.05	10.30	2.15	5.45	9.45
Ville St-Pierre, Restaurant Transfert	8.06	10.31	2.16	5.46	9.46
Lafleur et Jean-Milot (La Salle)	8.08	10.33	2.18	5.48	9.48
Pont Mercier	8.10	10.35	2.20	5.50	9.50
Réserve Indienne	8.13	10.38	2.23	5.53	9.53
Boul. 9C et Central	8.16	10.41	2.26	5.56	9.56
Marie-Victoria et Brébeuf	8.20	10.45	2.30	6.00	10.00
Brébeuf et Boul. 9C	8.23	10.48	2.33	6.03	10.03
Ch. St-Pierre, St-Constant	8.25	10.50	2.35	6.05	10.05
St-Pierre et des Bouleaux	8.30	10.55	2.40	6.10	10.10
Des Bouleaux et du Collège	8.32	10.57	2.42	6.12	10.12
Du Collège et St-Avenue. Delson	8.34	10.59	2.44	6.14	10.14
Principale et des Bouleaux	8.36	11.01	2.46	6.16	10.16
Des Bouleaux et St-Pierre	exc.		2.48		
St-Pierre et de l'Ecole	sam.		2.55		
St-Pierre et Perron, St-Rémi	dim.		3.00		

DÉPART DE MONTRÉAL

FORUM, RUE ATWATER, COIN STE-CATHERINE OUEST

Tél. 632-2020

NOUVEAU NOTAIRE A CANDIAC



Le notaire Jean Luc Cloutier est heureux d'annoncer à la population de la région l'ouverture de son étude au Centre d'Achats Candiac, suite 420.

659-2452

Chorale mixte et profane à La Prairie

Une chorale mixte et profane, ici à La Prairie? Mais oui, c'est presque chose faite. Il n'y manque que des membres!!!

Or, comme la réalisation des plus beaux projets demande un travail d'équipe bien coordonné, nous faisons donc appel à la bonne volonté de tous ceux et celles qui, ayant de la voix, recherchent un loisir qui sorte de l'ordinaire.

La chorale dont le but premier est de chanter en se divertissant veut répondre à un besoin du milieu soit devenir une activité socio-culturelle pour quantité de gens qui en ont fait la deman-

de, être une source d'enrichissement personnel, un loisir sûr qui tient compte d'un talent apte à être mis en valeur, l'occasion de nouer des amitiés sincères en travaillant ensemble à un projet commun; le divertissement.

Déjà, nous voulons lui donner une orientation bien définie, mais nous serions heureux de connaître vos idées, vos suggestions à ce sujet.

C'est pourquoi, mardi soir prochain, le 25 mai, à 20 heures, à la sacristie du Christ-Roi, le Comité fera l'appel des membres intéressés et la classification des voix.

Donc, à tous ceux

qui veulent mettre une note de gaieté dans leur vie de tous les jours, rendez-vous mardi soir le 25 à 20 heures.

Si vous désirez des

renseignements supplémentaires n'hésitez pas à appeler Yolande Latouche 659-0217 et Estelle Bizier 659-5536

Augmentation du taux de location des rivières à saumon

Québec - Les taux de location des territoires privés de pêche sur les rivières à saumon seraient doublés et même quintuplés. Cette précision devrait être rendue publique d'ici les prochaines semaines. C'est ce que le ministre du Tourisme, de la

Chasse et de la Pêche, Monsieur Claude Simard, a fait savoir lors de l'étude des crédits de son ministère en commission parlementaire.

Cette politique de tarification, vieille dans plusieurs cas de plus d'une quarantaine d'années, est

révélée selon lui et elle doit être amendée. Un mémoire a été préparé et soumis par le ministère qu'il dirige au Conseil du trésor afin que ce dernier donne son accord.

NOUVEAU
SUR LA
RIVE-SUD



DIRECTEMENT
DE LA
MANUFACTURE

ENSEIGNES AIMANTEES (MAGNETIQUES)

ENSEIGNES
LDG
SIGNS

ENSEIGNES LUMINEUSES COMMERCIALES
INDUSTRIELLES

MAGNETIQUES
LETTRES DE "PLEXIGLASS"

ESTIMATIONS ET
DESSINS SANS FRAIS

1181, RUE ST-EDOUARD LONGUEUIL TEL:
PROP. BENOIT LAVOIE SOIR: 670-1196 677-9292

Remerciements

Monsieur et Madame Jean-Marie Lamoureux et leurs enfants désirent exprimer leurs sincères remerciements aux parents et amis pour la sympathie qu'ils leur ont témoignée lors du décès de Jean-Pierre Lamoureux survenu le 8 avril 1976, soit par offrande de messes, de fleurs, de visite ou d'assistance aux funérailles. Le témoignage de votre sympathie a été un précieux réconfort pour la famille éprouvée.

JEANS



A DES PRIX DEFIANT
TOUTE CONCURRENCE

DE \$ 14⁰⁰ A \$ 19⁰⁰

ALTERATIONS GRATUITES

r. lavallée
inc.

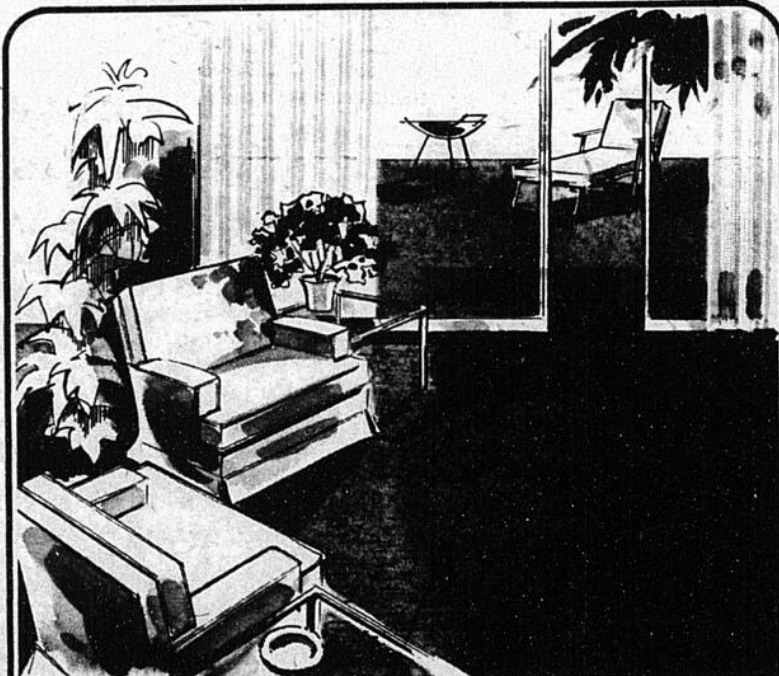
413 BOUL. STE-ELIZABETH

LA PRAIRIE

TEL: 659-1301

TAPIS DECOR MAT

MAINTENANT SOUS NOUVELLE ADMINISTRATION



POSEZ DU GAZON SUR VOTRE PERRON
TAPIS GAZON ARTIFICIEL 6' LARGEUR \$555
(POLYPROPYLENE) V.C.

Visitez notre nouveau département de tapis, préfaits et tapisserie entièrement rénové pour votre confort et facilité de choix. Vous trouverez chez Tapis Décor Mat des conseillers qui sauront vous guider dans le choix des motifs et des couleurs.

DEPOSITAIRE DE MARQUES RECONNUES
ARMSTRONG - BIGELOW - CELANESE - CONGOLEUM - CROSSLEY - DOMCOR - KRAUSS - OZITE - WESTMILLS - PAKER - CORONET - ETC.

Millier de couleurs et motifs.

CONSEILS ET MESURES
A DOMICILE GRATUITS



INSTITUT QUÉBÉCOIS DES REVÊTEMENTS DE SOL INC.



votre centre de couvre-planchers et de décoration de la rive-sud

TAPIS
Décor Mat
LINOLEUM TAPIS DRAPERIE TAPISSERIE

534 Chemin St-Jean Laprairie

PROP. JEAN BOUCHARD
659-1843

ÉDITORIAL

par Guy Gibeault



Objectif Amitié!

Le présent billet n'a pas pour but de mousser immodérément la publicité d'une soirée sociale qui se tiendra samedi le 22 mai prochain, mais uniquement et simplement de souligner l'objectif essentiellement humanisant d'un tel projet. Les responsables du service des loisirs de La Prairie se sont faits les promoteurs d'une soirée dansante qui permettrait aux nouveaux résidents de la ville de rencontrer les membres de la communauté actuelle.

Il y a trop souvent d'occasions où il est facile de critiquer nos dirigeants politiques des différents paliers de gouvernement et les responsables des différents services sociaux. Voici une occasion pour dire que l'initiative des gens du service des loisirs est tout simplement

merveilleuse. Elle permettra certainement à ceux qui répondront à l'invitation des organisateurs de se connaître davantage pour permettre à ces nouveaux résidents de s'intégrer rapidement à la communauté locale.

Dans une société anonyme et écrasante où chacun doit lutter pour avoir sa place au soleil, voici un rayon qui nous projettera un petit coin du ciel, voici un événement qui humanisera notre "patelin".

A première vue, cette manifestation sociale peut paraître fort banale dans cette quantité d'activités. Je trouve qu'il valait la peine d'y retrouver un sens qu'une certaine publicité nous chante de ce temps-ci: faut se parler!

La soirée de la Fête des Mères à La Prairie:

un succès!

Les quelques 350 personnes qui ont répondu positivement à l'appel du Conseil de Pastorale et des marguilliers de La Nativité de La Prairie garderont certainement pendant longtemps dans leur cœur un agréable souvenir de la danse qui marquait la célébration de la fête des mères. Les responsables de cette soirée n'avaient rien oublié; tout était prévu. La musique

continue et l'animation d'Yves Desbiens ont fortement contribué au succès de la soirée du 8 mai dernier à l'école St-Joseph. L'initiative du Conseil de Pastorale et des marguilliers s'est avérée fort heureuse et il est à espérer qu'une semblable expérience sera répétée d'ici peu de temps pour une autre occasion. Les nombreux prix de présence ont su faire plu-

sieurs heureux. L'encouragement de nombreux commanditaires de La Prairie et de la région, dont la direction et le personnel de la fonderie Ste-Croix, de St-Jean, a assuré la réalisation du tirage. Reste à remercier l'équipe d'organisation, entre autres personnes Lise Langlois-Milanesi, pour l'excellent travail accompli.



Un groupe qui s'est fortement amusé à l'occasion de la soirée de la fête des mères à La Prairie, le personnel de la fonderie Ste-Croix, de St-Jean, Au premier plan, Suzanne Sénécal, de La Prairie, qui a apporté sa collaboration au projet. [Photos: Guy Gibeault].

Première soirée dansante annuelle du Club Richelieu La Prairie

par Robert Jodoin

Samedi soir le 29 mai prochain, à 20 heures, aura lieu la première danse annuelle du Club Richelieu-La Prairie à la polyvalente Antoine-Brossard, Boul. Rome à Ville Brossard. Musique continue et permis de la S.A.Q. Admission: \$3.00

par personne. Les profits seront versés au mouvement scout de La Prairie. Comme les billets s'enlèvent rapidement, on vous suggère de les réserver au plus tôt en téléphonant à l'un des membres suivants du club: Gérard Brisson: 659-0405. Jacques Côté: 659-3110. J. Marc Deslauriers: 659-0596, Denis Lamarche: 659-1609, Yvon Pomminville: 659-1301, Rheaume Rioux: 659-5618, Gaétan Roy: 659-1124, Robert Jodoin: 659-0883.

Bienvenue à tous!

Spécial
du mois de mai
20%
d'escompte

LAMPES TIFFANY
FIXTURES INTERIEURES
ET EXTERIEURES

C.A. BROSSARD ET FILS
158 DU BOULEVARD
LA PRAIRIE
659-1945

DEVANCEZ LES
BEAUX JOURS
AVEC L'AUBAINE



PACER

AMC
\$4,069.

Economisez \$504

Obtenez le système de climatisation "toutes saisons", installé à l'usine, sans frais supplémentaires

* Frais en sus: transport, préparation par le concessionnaire, autres options et taxes provinciales. Certaines pièces d'équipement illustrées sont livrables moyennant supplément. Non valable pour ceux qui achètent une flotte de voitures.

st. lambert
automobiles ltd
860 Taschereau, Greenfield Park
676-7901

UNIPAR
LIGNE COMPLETE DE PIECES
AUTOMOBILES - PEINTURE - MOTEURS
- ATELIER - MECANIQUE
979 NOTRE-DAME - ST-HENRI - 454-3924

Election à la ligue des propriétaires de St-Constant Inc.

Mardi, le 4 mai dernier, un fort groupe de plus de deux cents membres cotisants se réunissait au gymnase d'une école

locale, pour élire les membres du Conseil qui présideraient à la formation définitive et à la mise en marche de la Ligue des Pro-

priétaires de St-Constant.

Un mot de bienvenue ouvrit la réunion. Lecture du procès verbal

d'une réunion du Comité provisoire fut faite, ainsi que le rapport du trésorier. Les règlements d'élections énoncés, les membres du Conseil provisoire se retirèrent et après propositions et acceptations, Jacques Lefrenaye, Laurent Gauthier et André Verteneuil agirent à titre de président d'élection, de secrétaire et de scrutateur.

Plusieurs membres furent mis en nomination pour constituer le futur Conseil. La majorité des membres mis en nomination acceptèrent de servir. Il y eut par la suite, remise des bulletins de vote initiaux par le secrétaire, et, après présentation des membres mis en nomination, l'on procéda à l'élection par scrutin secret. Le dépouillement des bulletins fut laborieux et long. Voici la liste des personnes qui furent élus ce soir-là: Jacques Boyer, Serge Gadoury, Arthur Bibeau, Serge Poirier, Richard Charron, Paul Laboissonnière, Henri Le Meilleur, Lise Lagacé, Jean-Marc Plamondon. Chacun des membres élus remercia l'assemblée pour la confiance témoignée et promit son concours sans réserve.

- Huit jours plus tard, soit le 12 mai, les membres du Conseil se réunirent pour procéder à l'attribution des postes. Voici donc la composition définitive du Conseil de la Ligue pour l'exercice mai 1976 - mai 1977:

Président: M. Jacques Boyer - Vice-président: M. Serge Gadoury - Vice-présidente: Mme Lise Lagacé - Secrétaire: M. Arthur Bibeau - Trésorier: M. Paul Laboissonnière - Directeurs: M. Henri Le Meilleur, M. Serge Poirier, M. J.M. Plamondon, M. Richard Charron.

La prochaine assemblée générale des membres aura lieu le 15 juin prochain. L'endroit reste à déterminer.

Retrouvez le bon sens à St-Remi

Oui, retrouvez le bon sens en vous rendant visiter l'exposition d'artisanat au Centre des loisirs de St-Remi les 21, 22 et 23 mai prochain. Voyez, apprenez ou achetez en visitant nos artisans. Les heures d'exposition seront comme suit:

vendredi: 18h.00 à 21h.00; samedi: 12h.00 à 22h.00; dimanche: 10h.00 à 22h.00. L'entrée est gratuite. Pour d'autres informations, communiquez avec Guy Bessette à 454-9227 ou avec Suzanne Lussier à 348-8269.



OUVERTURE DE LA SAISON

2 PROGRAMMES
DE COURSES

▶

23

30

MAI

4 BOUL. EDOUARD VII • ST-PHILIPPE DE LA PRAIRIE



J.LUC MILLETTE PROP.

SPECIAUX
DU 19 AU 26 MAI
20% D'ESCOMPTE
TAPISSERIE
PEINTURE

Benjamin **Moore** paints

ARTICLES DE DECORATION

Centre d'intérieur J.L.M. Enrg.
56 Prince (au coin du dépanneur)
St-Constant **632-4781**

LES GOUTTIERES

ST-CONSTANT INC.



NOUVELLES GOUTTIERES 5" EN ALUMINIUM CUIT
NOUS FABRIQUONS VOTRE GOUTTIERE SUR PLACE
LONGUEUR ILLIMITEE
SANS JOINTS
GARANTIE DE 20 ANS
ESTIMATION GRATUITE

632-2197
GASTON MARTIN-252 RUE LEBER
ST-CONSTANT

LE SALON DE LA PISCINE



CHANGEZ VOTRE JARDIN EN CLUB PRIVE

PISCINES CREUSEES
16'x32'
toute équipée
installation
sur demande **'1950**

CHAUFFE-EAU
électrique
PSC-10 K REG \$350
15,000 **'295**
gallons

OUVERT-LUNDI A VEND-7.00 AM A 6.00 PM-SAMEDI 9.00 A 5.00
-DIMANCHE FERME

LES ENTREPRISES
PIERRE ET PIERRE LTEE

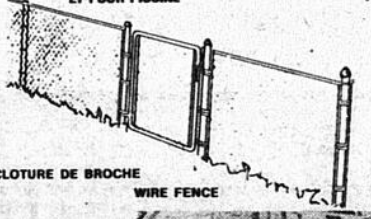
8025 TASCHEREAU - BROSSARD
656-0327 - 656-4350

DESJARDINS WELDING INC

20th ANNIVERSAIRE
ANNIVERSARY

FER ORNEMENTAL
SOUDURE GENERALE
CLOTURES DOMICILIAIRES
ET COMMERCIALES

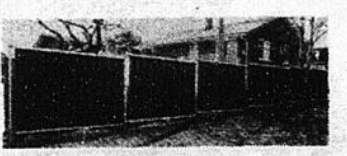
EN MAILLES DE CHAÎNE
GALVANISEES
VINYLE
ET POUR PISCINE



CLOTURE DE BROCHE
WIRE FENCE

ORNEMENTAL IRON
GENERAL WELDING
COMMERCIAL AND
RESIDENTIAL FENCES

CHAIN LINK FENCES
GALVANIZED
VINYL
AND FOR SWIMMING POOLS



CLOTURE D'ACIER PEINTURE CUITE
BAKED PAINT STEEL FENCE

TRAVAIL
NOUS AVONS UN
CHOIX COMPLET
D'ACCESSOIRES
POUR CLOTURES



FER ORNEMENTAL
ORNEMENTAL IRON

GUARANTEED WORK
WE HAVE A
COMPLETE CHOICE OF
ACCESSORIES FOR
FENCES

31 BOUL. D'ANJOU CHATEAUGUAY 692-6217

Les auberges de jeunesse

Le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports a prévu à son budget 1976-77 un montant de l'ordre de \$600,000.00 pour subventionner un

réseau de 18 auberges de jeunesse à travers la province.

Historique

Dans les années '60, la vague de jeu-

nes déferlant sur les routes de la province prit une telle ampleur que des particuliers organisèrent à la hâte des auberges pour dépanner un certain nombre de voyageurs.

S'il n'existait pas alors, comme en Europe, un réseau d'auberges de jeunesse dignes de ce nom, ces tentatives, pas toujours heureuses ni rentables, incitèrent le gouvernement à agir. C'est en 1969 que le Haut-Commissariat résolut d'aider financièrement trois établissements en consacrant un budget de \$22,000.00. Cette reconnaissance de l'Etat consacra l'existence et la survie des auberges et marqua le début de l'expansion du réseau qui couvre maintenant plus de 2,000 milles, depuis le Nord-Ouest québécois jusqu'à la Côte-Nord et la Gaspésie.

L'auberge de passage
L'auberge de passage est un centre d'hébergement situé sur un circuit touristique de grande affluence. Pour une grande partie des usagers, le séjour n'excède pas une journée, sauf dans des centres importants.

Auberges de passage: Coucher avec literie: \$2.00; coucher avec sac de couchage: \$1.50; déjeuner: \$1.00; repas: \$1.50.
Baie St-Paul: Auberge de Jeunesse Baie St-Paul.
Chicoutimi: Auberge de Jeunesse Saguenay, 16 rue Bossé ouest.
Matane: Auberge de Jeunesse de Matane, 354 ave D'Amour.
Mont-St-Pierre: Auberge de Jeunesse Les Vagues.
Percé: Auberge de Jeunesse de Percé.
Rimouski: Auberge de Jeunesse de Rimouski, 186 Rouleau.
Rivière-du-Loup: Auberge de Jeunesse la Maison Blanche, 139 McKay.
Rouyn: Auberge de Jeunesse Des Chasse-Galeries, 208 est Really.
St-Imer: Auberge de Jeunesse St-Omer.
Val-Morin: Auberge de Jeunesse Val Morin, 114 rue Morin.

Trois-Rivières: Auberge de Jeunesse Trois-Rivières, Parc de l'Exposition.
La Tuque: Auberge de Jeunesse de la Haut-Mauricie, Lac St-Louis.

L'auberge de séjour
L'auberge de séjour est un centre d'hébergement situé sur un site qui permet la pratique d'activités en pleine nature, ou la découverte d'un milieu urbain.

L'auberge de séjour se trouve en général à l'intérieur des grands circuits touristiques.

Ce genre d'établissement permet un séjour prolongé.
L'auberge de séjour: Maximum: \$6.00

Ste-Lucie, Lac Le-gault, Cté Terrebonne: Auberge de Jeunesse des travailleurs de Montréal.
Québec: Auberge de

Jeunesse de la Paix, 31 rue Couillard.
Québec: Centre international de Séjour de Québec, 89 d'Auteuil.
Montréal: Centre international de Séjour de Montréal, 1037 St-Denis.
Nord-du-Nord: Base de plein air Nord-du-Nord, Sault-au-mouton.

St-Donat-Lac Bouillon: Auberge La Cabouise.

SAI WOO

Mets Chinois — Chinese Food

LIVRAISON RAPIDE • FAST DELIVERY

(PICK UP ORDER 10% DISCOUNT • COMMANDE AU COMPTOIR 10% D'ESCOMPTE)

LICENCE COMPLETE
FULLY LICENCED

DINERS DE FAMILLES
BANQUETS-RECEPTIONS

632-1331

89 B rue, ST-PIERRE, ST-CONSTANT

CHALET ST-LUC

658-1822 312 Boul. St-Luc 348-6929

PIANO BAR

JACQUES LABONTE

PIANISTE
ORGANISTE
CHANTEUR

MERCREDI
AU
DIMANCHE INC.

SPECTACLES

JEUDI-VEND-SAM-DIM
20-21-22-23

RINA
BERTI

ANDRE
LAPIEN

STRIP
CHANT
DANSE

"THE BEST"

DISCO MUSIQUE DES 8.45HRS
AVEC YVES LANGLOIS

SEMAINE PROCHAINE
TI-GUS et TI-MOUSSE

RESTAURANT
TROPICANA

METS CHINOIS
LIVRAISON
GRATUITE

348-7311

VENDREDI SAMEDI DIMANCHE 21-22-23 MAI

Deux hommes sans pitié dans une lutte sans merci pour le contrôle de la corruption et du vice

CERCUEILS DE PLOMB
POUR UNE
JEUNESSE DORÉE

Patricia GORI Horst JANSON Henri SILVA

2e FILM AU
MÊME PROGRAMME

SI CE N'EST TOI...
C'EST DONC TON FRÈRE

Du cinéma de feu et de sang

14
ANS

CINEMA CAPITOL rue Paros St-Romi N. Lussier prop.

ON DANSE
SOUS LA JUPE

Vendredi & samedi à 7.30 P.M.
Dimanche des 1.30 P.M. & prog. continué

18ANS
Adultes

TERRIFIANT...
INTRIGANT...
TERRIFIANT...

LA DERNIERE
MAISON
SUR LA GAUCHE

N'oubliez pas ce n'est qu'un film...

THEATRE ROYAL

286 CHEMIN ST-JEAN
LA PRAIRIE

659-1881
1037

BAR APOLLON

ANCIENNEMENT
MANOIR STE-CATHERINE

Présente

Du 7 au 23 mai

Directement de Boston

SILKY SATIN

La Merveille du Strip

I STRIP LE JOUR
I STRIP LE SOIR

AUSSI
DE 1 P.M. A 3 A.M.

DANSEUSES
"NUES"

BAR APOLLON

515 ROUTE 9C STE-CATHERINE

RES. 632-3289

INTER-LOTO				TIRAGE DU 7 MAI, 1976				1,514,547 12,172 \$1,175,800.				billes vendus gagnants en prix			
1 ^{er} NUMERO COMPLET				9661694	GAGNE	\$250,000	3 ^e NUMERO COMPLET	9504392	GAGNE	\$50,000	6 ^e NUMERO COMPLET	8415518	GAGNE	\$5,000	
15 BILLES SE TERMINANT PAR				61694	GAGNENT	\$1,000	15 BILLES SE TERMINANT PAR				12 BILLES SE TERMINANT PAR	15518	GAGNENT	\$1,000	
1505 BILLES SE TERMINANT PAR				694	GAGNENT	\$50	1509 BILLES SE TERMINANT PAR				1514 BILLES SE TERMINANT PAR	518	GAGNENT	\$50	
2 ^e NUMERO COMPLET				8702857	GAGNE	\$100,000	4 ^e NUMERO COMPLET				7 ^e NUMERO COMPLET	9115943	GAGNE	\$5,000	
15 BILLES SE TERMINANT PAR				02857	GAGNENT	\$1,000	13 BILLES SE TERMINANT PAR				13 BILLES SE TERMINANT PAR	15943	GAGNENT	\$1,000	
1494 BILLES SE TERMINANT PAR				857	GAGNENT	\$50	1509 BILLES SE TERMINANT PAR				1500 BILLES SE TERMINANT PAR	943	GAGNENT	\$50	
3 ^e NUMERO COMPLET				8966482	GAGNE	\$25,000	5 ^e NUMERO COMPLET				8 ^e NUMERO COMPLET	8988656	GAGNE	\$5,000	
13 BILLES SE TERMINANT PAR				66482	GAGNENT	\$1,000	12 BILLES SE TERMINANT PAR				13 BILLES SE TERMINANT PAR	88656	GAGNENT	\$1,000	
1509 BILLES SE TERMINANT PAR				482	GAGNENT	\$50	1516 BILLES SE TERMINANT PAR				1509 BILLES SE TERMINANT PAR	656	GAGNENT	\$50	
4 ^e NUMERO COMPLET				9215504	GAGNE	\$25,000	12 BILLES SE TERMINANT PAR								
13 BILLES SE TERMINANT PAR				15504	GAGNENT	\$1,000									
1509 BILLES SE TERMINANT PAR				504	GAGNENT	\$50									

Kinsmen-Delson est à la recherche de nouveaux membres

par Germain St-Denys

Si vous cherchez camaraderie. Si vous cherchez une association qui vise à encourager et à stimuler l'esprit de une association qui vise à enseigner la

technique des affaires modernes, l'éthique et les méthodes professionnelles à ses membres, Si vous cherchez une association qui stimule l'intérêt de chacun de ses mem-

bres au bien-être de sa communauté, Si vous cherchez une association qui vise à faire respecter l'autorité constituée, Si vous cherchez une association qui vise à développer un

esprit de coopération, de tolérance, de compréhension et d'égalité entre toutes les nations et toutes les races, Si vous cherchez une association qui vise à continuer le

travail de bienfaisance déjà entrepris pour servir sa communauté, Il faut alors vous joindre au club Kinsmen-Delson. Pour le faire il faut communiquer avec

Clément Caron à 632-0726 ou Gilles Clément à 632-5590. L'invitation s'adresse surtout aux hommes de 21 à 40 ans qui

(Suite à la page 17)

6e TOURNOI DE GOLF 6th GOLF TOURNAMENT

au profit du Service des Loisirs de Candiac
for the benefit of Candiac Recreation Services

ENDROIT / PLACE: CLUB DE GOLF DE CANDIAC GOLF CLUB

DATE: VENDREDI / FRIDAY MAY 28 MAI, 1976

HEURES DE DEPART / TEE-OFF: 8:30 a.m. - 2:00 p.m.

ADMISSION: \$20.00 / pers.

(incluant golf, repas, prix et trophées)
(Golf, meal, prize and trophies included).
Repas et danse seulement / Meal and dance only: \$11.00 / pers.

Golf seulement / Golf only: \$9.00 / pers.
Billets en vente: 632-2940 Mme Bernier

Tickets on sale: 659-9677 Mme Desrochers

POUR UNE PISCINE DE QUALITE CONSULTEZ

PIERRE QUOIBION LTÉE

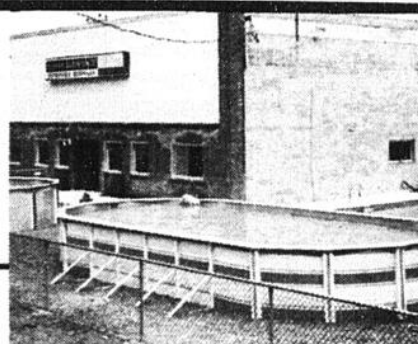
ENTREPRENEUR EN TRAVAUX PUBLICS

PIERRE QUOIBION, PRÉS.
77 MARIE VICTORIN, CANDIAC

PISCINES DAUPHIN, EXCAVATION, LOCATION MACHINERIE
PIERRE - SABLE - TERRE

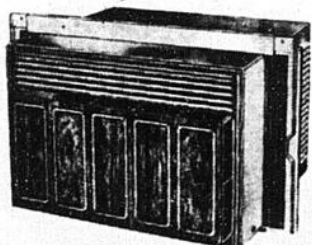
Bureau 659-9139
659-9130

Rés. 659-1675



ARBUSTES
DE 2' A 12' DE HAUTEUR
\$5⁰⁰
L'UNITE

N'ATTENDEZ PAS À LA DERNIÈRE MINUTE...
NE SOYEZ PAS DÉÇU! RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
VOUS SEREZ CERTAIN D'AVOIR LE VÔTRE



Le climatiseur
YORK

5 MODELES
5,000 BTUH à 36,000 BTUH
Le summum de la qualité

A PARTIR DE
219⁵⁰

Payez et emportez

LA BOUTIQUE CHALEUR INC.

470 ROLAND THERRIEN, LONGUEUIL 463-1878



DUSTER 24 MOIS
126⁰⁰
P.M.



NEWPORT CUSTOM
2 PORTES TOIT RIGIDE
24 MOIS **167⁰⁰**
P.M.



CORDOBA 2 P. H.T.
24 MOIS **172⁰⁰**
P.M.



GRAN FURY
CUSTOM SUBURBAN
24 MOIS **164⁰⁰**
P.M.



FURY
4 PORTES SEDAN
24 MOIS **135⁰⁰**
P.M.

NOUS VOUS OFFRONS MAINTENANT UN SERVICE DE LOCATION DE VOITURES



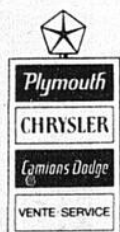
CHRYSLER NEWYORKER
BROUGHAM 2 P. H.T.
24 MOIS **199⁰⁰**
P.M.



VOLARE 2 PORTES
LOCATION COURT TERME
PAR JOUR SANS LIMITE
DE MILLAGE
19⁰⁰
P.J.

CES VOITURES
SONT DOTEES
DE L'EQUIPEMENT
SUIVANT

SERVO-DIRECTION,
SERVO-FREINS,
PNEUS FLANCS
BLANCS,
RADIO AM,
TRANSMISSION
AUTOMATIQUE



THIBERT
AUTOMOBILE LTÉE

171 ST-PIERRE ST-CONSTANT 632-0260

TOUT
POUR LA COUTURE
ET LE TRICOT

LIGNE COMPLETE
**SIMPLICITY
STYLE
DRAPERIES**

BOUTIQUE PENELOPE

54 PRINCE
ST-CONSTANT

632-7186

le CPP de
Ste-Catherine
vous informe,
par
Gaétan Lanoue



ans. Il y aura des trophées aux gagnants. La compétition aura lieu à 10 heures sur la rue Union. Pour informations et inscriptions téléphonez à: 632-3488 André Lalonde ou à Gilles Sabourin 632-3072.

ACCUEIL AUX NOUVEAUX RESIDENTS

REMERCIEMENTS

La Chambre de Commerce remercie sincèrement tous ceux ont participé à la soirée de danse et qui ont contribué à faire de cet événement annuel, un très grand succès. La Chambre de Commerce tient aussi à souligner d'une manière spéciale le travail de Mlle Lise Brisson et

de M. Nelson Ranger qui ont fait une réussite de cette soirée.

COURSE DE BOITE A SAVON

Voici quelques précisions qu sujet de cette activité dans le cadre du Festival d'été. Elle s'adresse aux garçons de 6 à 12

Le C.P.P. est à mettre sur pied un comité qui s'occupera de trouver les noms des nouveaux résidents de cette année en vue d'organiser une fête en leur honneur à l'automne. Bientôt on vous donnera plus de précisions et on vous demandera votre collaboration si possible.

Concert à La Prairie le 20 mai à 20h.30

Il est devenu une tradition pour le département de musique de mettre sur pied, vers la fin de chaque année scolaire, une activité musicale pour couronner le travail des élèves. Cette année, cette activité se concrétisera par un concert.

En effet, le projet de concert de cette année implique une collaboration avec l'orchestre de la Polyvalente Jean-Baptiste-Meilleur et d'élèves de niveau secondaire de la Polyvalente La Magdeleine.

De plus, le répertoire comporte également la participation d'une chorale d'adultes à voix mixtes, ainsi que de musiciens semi-professionnels pour combler les différentes

sections de cors haut-bois, clarinettes, basses, trombones, timbales, violoncelles, contrebasses, etc. contrebasses, etc.

L'orchestre au complet, sauf la chorale d'adultes, sera donc composé d'élèves avancés venant de différentes écoles de musique de la région montréalaise, d'élèves de niveau secondaire de la Polyvalente Jean-Baptiste-Meilleur et d'élèves de niveau secondaire de la Polyvalente La Magdeleine.

Ce concert sera donc une occasion de rapprocher deux milieux et deux générations (élèves-adultes) dans la réalisation d'un même objectif.

Les amateurs de bonne musique sont invités à venir assister à ce concert qui regroupera sur la scène quelques 140

personnes. Les billets seront en vente le soir même à la porte de l'auditorium La Magdeleine au prix de \$2. dès 20 hres.

127 - PONEYS POUR DIMANCHE LE 23 MAI 1976

Gogo Girl — Réal Inkel
Buckeye Jim — Guy Nadeau
Direct Spot — Ernest Lortie
Charlie Shot Gun — Gaston Perras
Alfmar Speedy Time — Robert Lagueux
Goodenuff Charlie — Rolland Perras
Walhill Big Chief — Jean Claude Senez
Mr. Mirabel — Rodolphe Langlois
Curley Lambert — Rodolphe Langlois
Star Bourbon — Ernest Lortie
Miss Facination — Robert Lagueux
Trotacre Tom Boy — Jean Pierre Berthiaume

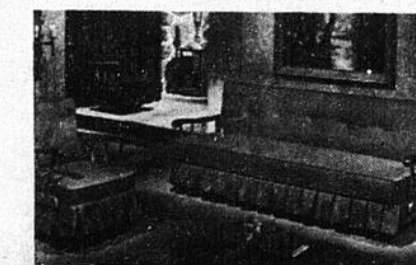
Club de Poneys Mirabel Inc., rendez-vous pour le 1er départ dès 12:30 dimanche après-midi 30 courses - il sera distribué \$1150.00 en bourse.-
Prix adulte \$1.50
Enfants en bas de 12 ans gratis.

COMME NEUVES... GARANTIE: A-1

MUSTANG-1973 Automatique - radio Stock 6215 A \$3095.	BUICK CENTURY 1973 2 portes. H.T. Bas millage Air conditionné \$3295.
GRAN TORINO, 1975 2 portes, toute équipée Stock P1281 \$3595.	ELITE 1974 V8 - tout équipé P-1310 \$3695.
MAVERICK COACH 1975 Automatique, 6 cyl. radio Stock P1276 \$3495.	PINTO 1975 Runabout, V6, aut. 6700 milles SPECIAL Stock R-944
SPECIAL FORD 1975 2 PORTES AIR CONDITIONNE, PRIX?	TORINO 2 PORTES 73 V8, automatique, radio Stock 5009 A \$2395.

FORD
MONTMORENCY
7225, BOUL. TASCHEREAU
TEL: 678-9940 **BROSSARD**

GRANDE VENTE DE NETTOYAGE
TV NOIR ET BLANC 12" ELECTRONOME **\$119⁰⁰**
TV NOIR ET BLANC 20" N.B. **\$169⁰⁰**



SET DE SALON
à partir de
\$239⁰⁰

ET BEAUCOUP ENCORE...

Ameublement Floyd Inc.
18 ST-PIERRE ST-CONSTANT 632-3952

SOME ITEMS MAY SELL BEYOND OUR EXPECTATIONS, THEREFORE WE CANNOT GUARANTEE QUANTITIES FOR THE DURATION OF THE SALE. WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES.

PHARMACIES

Cumberland

615 TASCHEREAU BLVD, NORTH GREENFIELD PARK C. ABRAMOVITCH B. Ph. L. Ph. Prop

OVER 1,000,000 PRESCRIPTIONS ON FILE

MARKET DISCOUNT WHERE EVERYDAY IS SALE DAY!

JOHNSON'S BABY SHAMPOO 450ml 173	POUDRE POUR BÉBÉ JOHNSON'S BABY POWDER 24oz 169	SHAMPOING COLORANT MISS CLAIREL SHAMPOO FORMULA HAIRCOLORING Compare at \$3.10 157	SCOTTOW'S PAPER TOWELS 2 ROLLS 79¢
WHITE SWAN FACIAL TISSUES 200 TISSUES 39¢	RENCE CREME CLAIREL 12oz 99¢	DESODORISANT AEROSOL ARRID 6oz 99¢	SHAMPOING IONIL SHAMPOO 4oz 77¢
ANTI-ACNE LIQUID DIOVOL 4oz 180	BAND-AID VARIETY PACK PLASTIC STRIPS 100 136	HUILE DE BAIN OCEAN FOAMING 9.1oz 247	VERRES SOLEIL MONTREAL'S LARGEST SELECTION OF
ALLERGAN LIQUIFILM CONTACT LENS WETTING SOLUTION 2oz 149	COMPOSITES ANTI-ACNE TUMS ANTACID TABLETS 150 TABLETS 99¢	DIMETAPP 4oz ELIXIR or 12 EXTERTABS Compare at \$2.25 99¢	ALFADENTO UNWAXED DENTAL FLOSS 150 YARDS 88¢
VAPONA NO-PEST STRIP 169	WEBBER NATURAL SOURCE LECITHIN CAPSULES 1200mg 198	SAVON NEUTROGENA TRANSPARENT SOAP Compare at \$1.25 59¢	SAVON POUR LES PIEDS JOHNSON'S FOOT SOAP Compare at \$1.49 79¢
INSECTICIDE MOSQUITO COILS LION BRAND 77¢	STRETCH 'N SEAL CLEAR PLASTIC WRAP 125 FEET BONUS SIZE 69¢	NETTOYEUR LYSOL TOILET BOWL CLEANER 24oz 57¢	MELNOR GARD-WAY OSCILLATING LAWN SPRINKLER No 81 499
	THERMOS PICNIC COOLER Lightweight, Easy to carry handles. 3 QUARTS 1488	ANDROCK 3 PIECE BARBECUE TOOL SET Turner, Fork, Tonger 299	PANCHO GONZALES or ROSEMARY CASALS SPALDING TENNIS RACQUETS 788

VERRES SOLEIL MONTREAL'S LARGEST SELECTION OF

PRE PRICED TO \$7.00 **144**

COOL-RAY POLAROID **33% OFF**

FOSTER GRANT **50% OFF**

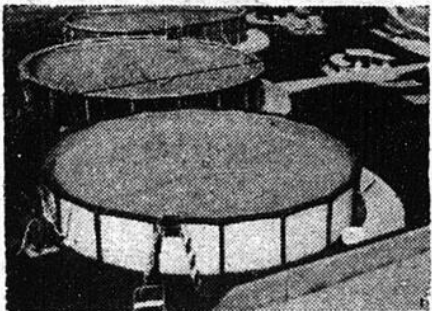
Méditation transcendantale à La Prairie

On annonce la tenue de deux soirées d'information générale sur la technique de la méditation transcendantale à la polyvalente La Magdeleine

les mercredis 19 et 26 mai prochain à 20 heures. L'école est située au 1100 boul. Ste-Elisabeth à La Prairie. L'entrée est libre. Pour d'autres renseignements, on peut communiquer au Centre de Méditation Transcendantale à 463-0428.

PISCINES CARAVELLE

561-Boul. 9C STE-CATHERINE
VENTE-SERVICE-INSTALLATION PISCINES



CREUSEES
ET HORS-TERRA

SPECIAL
18' x 48"
HORS-TERRA
\$499⁰⁰
EQUIPEMENT
INCLUS

VENTE SPECIALE
PISCINES CREUSEES
1975 PRENEZ RENDEZ-VOUS
POUR EPARGNER **632-0466**

LOUEZ UNE AUTO OU UN CAMION

Pour un mois, une semaine, ou même une journée

\$18⁹⁵ PAR JOUR

PAS DE FRAIS
DE MILLAGE
POUR LES
100 PREMIERS MILLES



PINTO WAGONETTE



E-150

\$18⁰⁰
PAR JOUR

PLUS 0.14 DU MILLE

\$21⁹⁵ PAR JOUR

PAS DE FRAIS
DE MILLAGE
POUR LES
100 PREMIERS MILLES



FORD ELITE

Boisvert
AUTO
locations

RESERVEZ
MAINTENANT

2 MARIE VICTORIN
BOUCHERVILLE
655-1301

**LOCATION
À COURT TERME**

CHEZ **TEXACO** voyez le

DELUXE CHAMPION

POLYESTER
Firestone

A partir de

\$27⁹⁵*
seulement
E78-14
Flancs
noirs



Le câblé de polyester fait des carcasses robustes et de longue durée donnant une bonne douceur de roulement par tous les temps. La large semelle à 7 nervures a une grande surface de contact avec la chaussée, pour plus de durée. Elle procure bonne tenue de route et bonne adhérence.

Voyez le pneu polyester le plus avantageux chez les détaillants Texaco participants.

ACHETEZ
AVEC VOTRE
CARTE
VOYAGE
TEXACO

Tant que le présent stock durera.

DIMENSION	FLANCS NOIRS	FLANC BLANC
E78-14	\$27.95*	\$30.95*
F78-14	28.95*	31.95*
G78-14	29.95*	32.95*
G78-15	29.95*	32.95*
H78-14	32.50*	35.50*
H78-15	32.50*	35.50*

*Ou moins.

**DELSON STATION
SERVICE INC.**

138 Principale DELSON

632-1770

**J.P. JETTE
TEXACO**

425 Ste-Elizabeth LAPRAIRIE

659-1494

19

19

19

VENTE 18^e ANNIVERSAIRE

PARTICIPEZ À L'OLYMPIADE

DES

BAS PRIX

LAPLANTE

LE MAÎTRE DES BAS PRIX DANS "TOUT" HYGIÈNE — SANTÉ — BEAUTÉ

ECONOMISEZ
10%
DE PLUS QU'AILLERS

PLACE JACQUES CARTIER 1379 chemin Chambly LONGUEUIL 677-9161	PLACE VERSAILLES 7275 rue Sherbrooke MONTREAL 352-5511	PLACE DESORMEAUX 2877 chemin Chambly LONGUEUIL 677-5221	GALERIES TASCHEREAU 661 boul. Taschereau GREENFIELD PARK 672-9422	CENTRE D'ACHATS GRANDE-ALLÉE 5645 rue Grande Allée BROSSARD 656-2222	HEURES D'OUVERTURE SEMAINE 9 h à 10 h pm SAMEDI 9 h à 6 h pm DIMANCHE 10 h à 6 h pm	SERVICE DE LIVRAISON POUR LA MODIQUE SOMME DE 50¢ PAR COMMANDE	OUVERTURE AOÛT 76 CARREFOUR DE LA POINTE Sherbrooke et Daniel Johnson Pointe aux Trembles	ANALYSE DE GROSSESSE Valeur de \$8.00 pour \$3.69	SERVICES • Photos Limocol • Photocopies • Lampes projecteurs • Batteries
--	--	---	---	--	--	--	--	--	--

**BAS PRIX
TOUS LES JOURS
CHEZ LAPLANTE
CIGARETTES**

CARTON RÉGULIER **\$6.19**
CARTON KING SIZE **\$6.29**

Limite 2 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

PRIX DE TOUS LES JOURS

LISTERINE 4 tubes	\$1.49
Valeur \$3.00 PRIX LAPLANTE	
SCHICK 5 lames	.67
SUPER STAINLESS	
Valeur \$1.10 PRIX LAPLANTE	
SCHICK INJECTOR 11 lames	\$1.29
Valeur \$1.50 PRIX LAPLANTE	
TUMS 100 comprimés	97¢
Valeur \$1.29 PRIX LAPLANTE	
BON AMI Nettoyeur à vitres	79¢
Format 20 oz.	
Valeur \$1.05 PRIX LAPLANTE	
WOODBURY 8 pains de savon	99¢
Valeur \$1.50 PRIX LAPLANTE	
VENUS 8 pains de savon	75¢
Valeur \$1.20 PRIX LAPLANTE	
Océan Bain de mer	\$2.97
Format 9 oz.	
Valeur \$4.00 PRIX LAPLANTE	
DESITIN Lotion	\$1.29
Format 200 ml.	
Valeur \$1.05 PRIX LAPLANTE	

TIDE
Vous pouvez compter sur Tide, il rend le linge joliment propre.

Format 5 lb
Valeur \$2.99
PRIX LAPLANTE
\$2.09

Limite 3 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

LA QUÉBÉCOISE
Eau de javel sans danger pour nylon, orlon, terylène.

Format 128 oz
Valeur \$1.25
PRIX LAPLANTE
2 pour 99¢

Limite 3 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

L'ORÉAL
Un cadeau spécial
shampooing l'Oréal de 6 oz.

Avec ce coupon et l'achat de 2 shampooings colorant l'Oréal Excellence
GRATUIT
Valeur \$2.50

EXPIRATION 29 MAI 1978

KLEENEX
Mouchoirs de papier
Format 400
Valeur \$5.00

PRIX LAPLANTE
5.00

Limite 3 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

SACS À ORDURE
Robinet, sans déchirure 4 lb
Format 10 sacs 20 po x 24 po
Valeur \$1.50
PRIX LAPLANTE
97¢

Limite 3 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

DUTCH
Nettoyant sans rinçage
Format 16 oz
Valeur \$1.00
PRIX LAPLANTE
26¢

Limite 3 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

WET-ONES
Savon moussant pour toilette
Format 20
Valeur \$1.00
PRIX LAPLANTE
97¢

Limite 3 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

LYSOL SPRAY
Vaporisateur désinfectant
Format 16 oz
Valeur \$1.10
PRIX LAPLANTE
\$1.17

Limite 3 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

GANTS MAGIC LATEX
Double de valeur, Pair, 10
Format 10
Valeur \$1.20
PRIX LAPLANTE
49¢

Limite 3 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

STAYFREE MAXI
Le savonneux sans égale
Format 40
Valeur \$2.50
PRIX LAPLANTE
\$2.37

Limite 3 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

BODY-SHAPER L'original
Forme de beauté
Format 128 oz
Valeur \$6.49
PRIX LAPLANTE
\$6.49

EXPIRATION 29 MAI 1978

TURTLES
Fondant de cheveux au lait
Format 14 oz
Valeur \$2.44
PRIX LAPLANTE
\$2.44

Limite 3 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

IRISH-SPRING
Savon d'Irlande qui sent bon
Format 20
Valeur \$1.00
PRIX LAPLANTE
49¢

Limite 3 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

FIL DENTAIRE
Le fil à dents
Format 128 jupes
Valeur \$1.05
PRIX LAPLANTE
\$1.05

Limite 3 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

PARAGON
Savon à composition pour
Format 20
Valeur \$1.00
PRIX LAPLANTE
69¢

Limite 3 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

STAYFREE Mini
Le savonneux sans égale
Format 10
Valeur \$1.00
PRIX LAPLANTE
\$1.77

Limite 3 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

UTILISEZ LES PRODUITS LANDER
LOTION POUR LES MAINS

Format 500 ml
Valeur \$1.50
PRIX LAPLANTE
67¢

Limite 3 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

PROGRESS LOTION POUR LE CORPS
Format 500 ml
Valeur \$1.00
PRIX LAPLANTE
88¢

Limite 3 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

PROGRESS SHAMPOING POUR BÉBÉ
Format 16 oz
Valeur \$1.00
PRIX LAPLANTE
65¢

Limite 3 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

VAPONA
Purgatif intestinal
Format 20
Valeur \$1.00
PRIX LAPLANTE
\$1.87

Limite 3 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

SOFT-EX
Savon moussant
Format 16 oz
Valeur \$1.00
PRIX LAPLANTE
59¢

Limite 3 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

OIL OF OLAY
Le baume de beauté qui prévient
le vieillissement et adoucit la peau
Format 500 ml
Valeur \$1.00
PRIX LAPLANTE
88¢

Limite 3 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

IVORY
Savon de toilette
Format 20
Valeur \$1.00
PRIX LAPLANTE
59¢

Limite 3 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

ANTOINE
Baume de beauté
Format 20
Valeur \$1.00
PRIX LAPLANTE
59¢

Limite 3 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

COPPERTONE
Lotion à effet bronzant
Format 16 oz
Valeur \$1.00
PRIX LAPLANTE
59¢

Limite 3 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

ASPIRINE ENFANTS
Comprimés d'aspirine
Format 60
Valeur \$1.00
PRIX LAPLANTE
49¢

Limite 3 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

ASPIRIN
Comprimés d'aspirine
Format 100
Valeur \$1.00
PRIX LAPLANTE
69¢

Limite 3 par client avec ce coupon
EXPIRATION 29 MAI 1978

NOUS NE POUVONS GARANTIR LA DISPONIBILITÉ DES ARTICLES EN SOLDE PENDANT CETTE VENTE. NOUS



La chasse et la pêche

par Alain Faille

Pour la première fois en territoire québécois, l'Association de Chasse et de Pêche de Laprairie aura l'occasion de démontrer l'habileté de chiens versatiles. Nous nous sommes adressés à l'Association des Pudelpointers versatiles du Québec, membre de l'Association des Chiens de chasses versatiles nord-américains.

Que peut offrir une telle association? Elle verra à standardiser toutes les races de chiens ainsi que les tests d'aptitudes qu'auront à subir ces mêmes bêtes. D'abord, elle compte trois catégories; le groupe à poil court, le groupe à poil dru et le groupe à poil long.

Le premier groupe est composé du pointeur german à poil court, du Weimaraner et du Vizsla. Le second comprend le pointeur german à poil dru, le Pulderpointer, le Greffon à poil dru, le pointeur german à poil très dru et le Spinoni. Le dernier groupe est représenté par le pointeur german à poil long, le petit et le large pointeurs Munsterlanders et l'épagneul Breton. Tous ces animaux

furent introduits au XIX^{ème} siècle. Ils sont les produits de différents croisements, ce qui le classe en tant que chiens versatiles, car ils peuvent aussi bien accompagner leur maître sur terre que sur l'eau.

Nous pourrions constater samedi le 22 mai prochain et dimanche le 23 à compter de 8 heures le matin toutes les caractéristiques de ces différentes espèces. Certains tests d'aptitudes seront administrés aux chiots jusqu'à 18 mois qui subiront également un examen physique ainsi qu'un examen pratique. Les bêtes de 18 mois et plus subiront, pour leur part, un examen d'utilité. Les caillies, faisans et canards serviront à l'analyse d'un chien proprement dit. L'évaluation se fera à partir des aptitudes et du désir que se doit de posséder un tel ami.

Les juges de ces tests seront au nombre de trois dont deux proviendront du Connecticut, l'autre de l'Ontario. Six spécialistes dirigeront les activités et répondront à toutes les informations

requises par le propriétaire de chiens de chasse.

Une invitation est lancée aux personnes désireuses de voir ou de connaître davantage les possibilités de telles bêtes. Un service de cafétéria sera disponible sur le terrain même de l'Association de chasse et de pêche de Laprairie Inc., sis à St-Jac-

ques-le-Mineur.

Pour toutes les informations supplémentaires relatives à cet événement de fin de semaine, on peut communiquer avec Louis Grenier, le président à 436-2047 ou avec François Locas à 581-2056

TOURISME RIVE-SUD

Tourisme Rive-Sud vient de terminer une session de cours de formation qui ont été prodigués à des jeunes gens de la Rive-Sud. Ces derniers seront donc en mesure de dispenser des informations touristiques et d'effectuer des circuits touristiques sur le territoire de la Rive-Sud tout au cours de l'été.

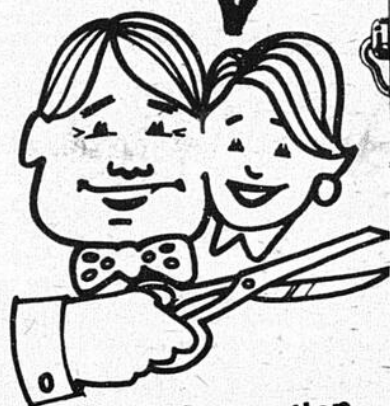
Tourisme Rive-Sud tient à souligner particulièrement la participation des professeurs qui ont travaillé à la préparation des cours spécifiques, adaptés au domaine touristique. Mentionnons les noms de M. Louis Lemoyne de la Société d'Histoire de Longueuil, M. Jules Sawyer de la Société Historique de La Prairie de la Magde-

leine, M. Paul-Henri Chagnon de la Société d'Histoire des

Illes Percées, M. Léo De La Chevrotière, urbaniste à la ville de Longueuil, Mme Diane Beaudry, technicienne en tourisme, M. Robert Pascal, historien, M. Alain Saumier, psychologue et Mme Marcelle Croteau, spécialiste du service d'accueil.

Peintures MOBIL vous offrent 2 opportunités d'économiser

- 1 Des produits à prix spéciaux
- 2 Des coupons -valeurs pour réduction additionnelle



Encore une innovation de peinture Mobil

LATEX FINI BRILLANT SUPER BLANC

Recherchée et reconnue pour sa longue durabilité, offre à votre maison l'aspect de fraîcheur et protection avec ce fini super blanc brillant, un produit de plus haute qualité.

seulement
\$1815*
le gallon.

EMAIL À PISCINE DE Mobil

Ce produit est disponible en Vert Laurentien, Bleu Muskoka et Blanc. Est aussi facile d'application qu'un email conventionnel. Résiste aux alkalis, chlore et à l'immersion constante. Sèche en un fini brillant très résistant et de longue durée.

seulement
\$2100*
le gallon.

Nouveau introduction par Mobil

EMAIL À PLANCHER SHIELD COTE EPOXY MODIFIÉE

Cet email d'intérieur et extérieur, est d'une qualité exceptionnelle et supérieure aux finis conventionnelles. Donne un fini très brillant et surtout résistant aux endroits les plus exigeants. Idéal pour surfaces en bois, ciment et métal. S'applique facilement au pinceau, rouleau ou pistolet.

seulement
\$1750*
le gallon.

*Prix suggéré seulement.

CHEZ LES MARCHANDS SUIVANTS:

CANDIAC
Quincaillerie Candiack Inc.
15 boul. Montcalm
659-5424

ST-ISIDORE
Girard & Bellefleur Cie Ltée
454-9642

ST-CONSTANT
R.C. Jubinville
55 est St-Pierre
632-1090

STE-CLOTILDE
R. Marciel & Frères Inc.
826-4427

HEMMINGFORD
Henri Paré
48 Frontier
247-2774

ST-MICHEL STATION
Eugène Lemieux & Fils Ltée
454-3939

L'ÉCONOMIE C'EST QUOI ?

Vous pouvez économiser au-delà de 50% sur l'achat de vos liqueurs douces.

Si vous vous rendez au Centre de Liqueurs Populaires 225 rue Caroline à Longueuil (à l'arrière du 218 Ch. Chambly) ou à St-Hubert coin Mt-Royal et Holmes (à côté du magasin Lasalle sur le Blvd Taschereau).

Une caisse complète vous coûte \$1.99 un peu plus qu'un carton de 6 que vous allez chercher au magasin.

Imaginez une caisse de 6 1/2 oz. vous revient à 81/3% la bouteille ou une 10 oz à 10 il y a aussi les 30 oz.

Vous avez 10 essences que vous pouvez mélanger plus les mixers à boisson et des diètes (le club soda et les diètes se vendent que \$1.48 pour une caisse complète).

Le secret de ces bas prix pour une liqueur de première qualité est bien simple. C'est qu'en allant vous-même chercher vos liqueurs vous économisez tous les frais de vendeurs, de camions et d'intermédiaires.

Une dégustation gratuite vous est offerte pour toute la famille.

Une visite vous convaincra !

Pour votre commodité ils sont ouverts du lundi au mercredi de 9 h. a.m. à 6 h. p.m. Jeudi et vendredi jusqu'à 9 h. p.m. et samedi 5 h. p.m.

Club de tennis à Candiac

Mercredi le 26 mai, 1976, à 8h. p.m. se tiendra au Chalet Municipal de Candiac, 125 Chemin Handel, une assemblée

générale, pour tous les membres du Tennis à Candiac. Il est très important pour les membres d'assister à cette assemblée.

Il y aura discussion sur les règlements, présentation du comité, de l'instructeur, etc... Venez en grand nombre.

Tournoi de golf du parti libéral du Québec — comté de Laprairie

Président d'honneur: L'honorable Raymond Mailloux, Ministre des Transports.

Le 18 juin au golf de Laprairie.

Vous pouvez participer au souper seulement.

Pour réservations et informations s'adresser au numéro 672-9516.

Fermeture des inscriptions le 4 juin 1976.

Bienvenue à tous.

Tennis Club in Candiac

Wednesday May 26th, 1976, at 8h. p.m. will be held a general meeting for all the Tennis members in Candiac. This meeting will take place at the Municipal

Chalet, 125 Handel Road. We invite all the members at that meeting and their will discussion of the rules, presentation of the Committee, the instructor, etc...



GUY MOQUIN
LES PLUS BAS PRIX
AU CANADA
MAGASIN
prestige

MATELAS SIMMONS
ORTHOTONIC



Beautyrest

418 STE-ELIZABETH, LA PRAIRIE

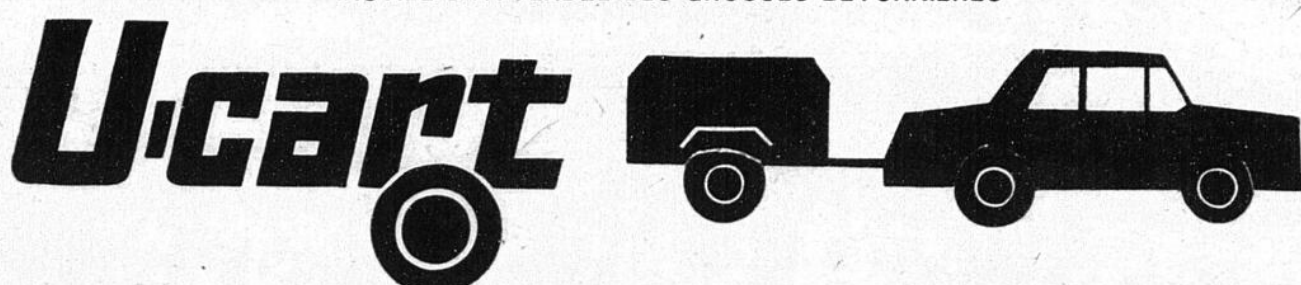
PAR
LES MEDECINS
ET LES CHIRURGES

659-5733

FACILITE DE PAIEMENTS
DIFFERES

BETON PREPARE

INUTILE D'ATTENDRE LES GROSSES BETONNIERES



READY-MIX CONCRETE

NOUVEAU SERVICE QUI REDUIT LE TEMPS ET LES COUTS

NOUS SOMMES EN MESURE
DE VOUS FOURNIR DU
BETON DE 1/2 A 2 VGS.

Une préparation prudente et contrôlée et additif spécial garantissent du béton de très haute qualité dont la prise peut être retardée jusqu'à deux heures.



LOCATION

VENTES • SERVICE • LOCATION / SALES • SERVICE • RENTALS

632-2575 - 632-7021

104 ST-PIERRE - ST-CONSTANT



UNE VARIETE
DE LIVRES

POUR AGREMENTER
VOTRE ETE

PAPETERIE VARIETES ST-CONSTANT
115 ST-PIERRE "CENTRE D'ACHATS"

632-3050

Soccer '76 Candiac

On Saturday May 15, a meeting was held at the municipal chalet. Mr. Johanssin was elected president and Mr. Cormier as coordinator. Coaches and assistant's are needed; if you are interested, please come to the municipal chalet at 10h00 a.m. Saturday May 22.

Samedi le 15 mai dernier, une assemblée avait lieu au chalet municipal; monsieur Johanssin fut élu président et monsieur Cormier coordinateur.

Nous avons un urgent besoin d'instructeurs et d'assistants. Si vous êtes intéressés, venez au chalet municipal à 10h00 a.m. samedi le 22 mai prochain.

Y penser
c'est aussi aider

OXFAM



MICHEL BARON

**Boucherie
Le Baron Enr.**

**UNE FOULE
DE SPECIAUX**

FESSE DE VEAU DE LAIT TRES BEAU 1³⁹ LB

SAUCISSE BOEUF ET PORC .85 LB

SALAMI TRANCHE 1⁴⁹

BALONEY .69 LB

POULET PRESSE .95 LB

**PATATES FRITES CONGELES McCAIN
COUPE REGULIERE PAQUET DE 2 LBS .75**

GATEAU PEPPERIDGE FARM .95
chocolat-vanille-banane

52 rue Prince, St-Constant
(coin du Dépanneur)
Tél.: 632-7220

**Boucherie
Le Baron Enr**

VOUS Y GAGNEZ A CONDUIRE UNE VOITURE CHAMPIONNE

Plymouth
Volare

**LA COMPACTE DE CONCEPT NOUVEAU
AU CANADA**



Comparer LA GARANTIE CHRYSLER

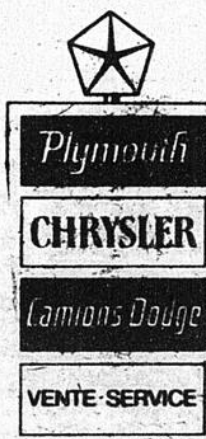
C'est une garantie de 12 mois, millage illimité. En d'autres mots, dès que vous prenez le volant, vous avez une voiture assurée pour une année entière, peu importe le nombre de milles que vous roulez. La garantie assure toute pièce qui fera défaut ou s'usera, y compris les amortisseurs, les silencieux, les garnitures de freins, les tampons des freins à disque. Même les pneus sont garantis par les fabricants. Vous n'avez qu'à vous occuper de l'entretien normal comme le changement des filtres à huile et les balais d'essuie-glace. (La garantie des taxis et voitures de police est de 12 mois ou 12,000 milles, selon que l'un ou l'autre se produit d'abord.)

THIBERT

AUTOMOBILE LTEE

**FINANCEMENT
BANCAIRE**

Comparez l'économie de nos moteurs.
Elle se compare bien.



171 ST-PIERRE

ST-CONSTANT

632-0260

**Capacité geante, fin de cette
corvée qu'est le dégivrage...
les atouts des "géants
sans givre"!**



Pour obtenir une cuisinière au four parfaitement propre, offrez-vous un modèle à four pyrolytique autonettoyant CGE.

...que
CGE
veut
vous
éviter
de
deux
façons!

AMEUBLEMENT LAPRAIRIE Ltée

1024 St-Elizabeth
CENTRE D'ACHAT LAPRAIRIE

659-5258

LIVRAISON GRATUITE

659-1288

Dossier au fil de la XXle olympiade: d'Athènes à Montréal (1ère partie)

De tout ce qui, dans les Jeux modernes, s'inspire de ceux de l'Antiquité, le marathon, l'épreuve la plus célèbre et la plus épuisante, est peut-être le lien symbolique le plus puissant qui ait concouru à effacer 15 siècles de silence. Et pourtant cette épreuve ne fut jamais courue pendant les Jeux de l'Antiquité, même si l'histoire du soldat de Marathon est un des faits les plus connus de l'histoire hellénique.

Nous sommes en 490 av. J.-C. 10,000 Athéniens commandés par Miltiade affrontent dans la plaine de Marathon l'armée perse de Darius qui est infiniment plus nombreuse. A huit lieues de la plaine, soit à 40 kilomètres, l'inquiétude règne à Athènes. Les Grecs repoussent pourtant l'armée perse et lui infligent une cuisante défaite. Miltiade, se doutant de l'anxiété des siens, ordonne à Phidippides, un soldat réputé pour ses qualités de coureur, de courir jusqu'à Athènes pour annoncer la victoire. Phidippides pose ses armes, part à travers collines et vallons, et arrive à Athènes. "Réjouissez-vous, nous avons vaincu!", parvient-il à dire. Ce sont ses dernières paroles: il tombe mort d'épuisement.

Il faudra attendre les premiers Jeux modernes, qui furent justement organisés à

Athènes, pour que la mémoire de Phidippides soit honorée. C'est un philologue français, Michel Bréal, qui songea le premier à voir instaurer l'épreuve du marathon. Il écrivit à Pierre de Coubertin, le rénovateur des Jeux, pour lui dire qu'il offrait une coupe en argent au premier coureur qui, parti de Marathon, arriverait à Athènes. Justice de l'Histoire, le premier vainqueur du marathon est un berger grec, Spiridon Louis.

La rénovation des Jeux

Les Jeux olympiques ne pouvaient pas s'arracher facilement de l'oubli dans lequel les avaient tenus quinze siècles de silence. Pourtant, après 1829, date à laquelle on découvre, sous une épaisse couche de sable, l'emplacement exact du temple de Zeus, de nombreux intellectuels se passionnent pour la Grèce.

Une première tentative de restauration des Jeux a lieu le 1er octobre 1859, quand un riche commerçant grec organise un "Concours olympique" destiné à promouvoir le progrès national. Une deuxième tentative a lieu en 1870, toujours à Athènes. Mais elle n'a presque aucun retentissement.

En 1870, Pierre de Fredi, baron de Coubertin, n'a que 7 ans. Mais il sera vite sub-

jugué, pendant son adolescence, par l'importance qui est donnée aux sports dans l'éducation de la jeunesse anglaise, notamment sous l'impulsion de Thomas Arnold qui avait mis en pratique sa conception et ses méthodes au collège de Rugby, au début du 19e siècle. Pour Thomas Arnold, la pratique du sport était le moyen de révéler chaque personnalité à elle-même, de l'éveiller à la notion de liberté, donc à celle de responsabilité individuelle et collective. Cette importance donnée au sport dans l'éducation est bien loin de l'univers des écoliers des pays d'Europe en général, et des Français en particulier, le sport n'existant dans les écoles que sous la forme d'une vague et morne "gymnastique respiratoire".

En 1883, il a alors 20 ans, Pierre de Coubertin visite l'Angleterre et en revient ébloui. Il s'acharna dès lors à faire introduire des exercices physiques dans l'éducation des jeunes Français. Et ce n'est pas sans s'être exposé aux pires médisances qu'il voit ses idées avancer puis, qu'en 1890, une réforme de l'enseignement intègre l'éducation physique et sportive dans des programmes légèrement allégés. Mais son idée maîtresse, celle qui le hante de-

puis longtemps, c'est en 1892 qu'il en parle pour la première fois. Il prononce un discours dans le grand amphithéâtre de la Sorbonne, devant les membres de l'Union des sociétés françaises de sports athlétiques qui fête son 5e anniversaire. Il conclut en souhaitant pouvoir poursuivre et réaliser sur une base conforme aux traditions de la vie moderne, cette œuvre grandiose et bienfaisante: le rétablissement des Jeux olympiques.

L'idée est accueillie dans un scepticisme presque général. Pierre de Coubertin ne se décourage pas, au contraire il envoie, le 15 janvier 1894, une circulaire aux clubs sportifs de nombreux pays. Il propose qu'on définisse le statut

amateur des athlètes et des sports, qu'on établisse des règlements et s'interroge sur les prix qui pourraient être remis aux vainqueurs, sur la répartition des revenus de tels Jeux, et enfin sur la nomination d'un Comité international qui serait chargé de rétablir les Jeux olympiques.

Un congrès historique s'ouvre finalement dans le grand amphithéâtre de la Sorbonne le 16 juin 1894, le "Congrès pour le rétablissement des Jeux olympiques". 2,000 personnes y assistent, dont une centaine de délégués de douze pays étrangers. Le 23 juin l'enthousiasme est à son comble et le Congrès décide de la Renaissance des Jeux olympiques. Les jeux sont faits...

Inter-City Game Announcements par/by Céline Belham

Midget: May 19th
at 18h30, Candiac vs
St-Lambert parc
Riverside Dr. St-Lam-
bert Park.

Pee-Wee: May 22
at 10h00, St-Lambert
vs Candiac, au parc
Laurier de Candiac

Midget: May 26th
at 18h30, Châ-

teauguay vs Candiac,
parc Laurier park,
Candiac.

Les enfants ont besoin d'encouragement; venez les encourager en grand nombre. Children need your support come to the games.

Souper du hockey mineur de La Prairie

Il y aura un souper gratuit pour tous les jeunes du Hockey Mineur de La Prairie, samedi, le 22 mai 1976, à 17:00 heures, au sous-sol de l'Eglise du Christ-Roi. Nous invitons fortement les parents des joueurs à accom-

pagner leurs enfants. Le coût du souper par personne est de \$2.50.

Pour les jeunes, ils devront communiquer avec leurs instructeurs pour avoir des billets concernant ce souper.

Communiqué aux résidents de St-Mathieu

Monsieur le Maire Pierre Mondat avise la population de la municipalité de St-Mathieu que le collecteur

des ordures de gros appareils ménagers circulera dans les rues de la ville samedi le 22 mai dès 7 heures.



MATERIAUX DE CONSTRUCTION GREENFIELD PARK LUMBER

320 Boul. Taschereau 676-1881
PAYEZ ET EMPOREZ - CASH AND CARRY

CHARGEX CES PRIX SONT VALABLES
JUSQU'AU 26 MAI

TEINTURE REZ

couleurs en magasin
seulement \$ 8.95 le gallon

PIQUETS

pour tomates \$ 1.80 LA DOUZAINE PER DOZEN

CEDRE

4" x 4" .55 le pied lin.ft.
No 1 grade construction



Les aspirateurs Singer. Ils sont aussi
bons que les machines à coudre Singer

Votre Choix

DE DEUX ASPIRATEURS SINGER TRÈS EFFICACES

SILVER GLIDE*

L'aspirateur-traineau Silver Glide allège la corvée des "grands nettoyages"! 5 accessoires sont enclenchés à son porte-accessoires incorporé; offre rangement automatique du cordon et avertisseur lumineux de "plein-sac".

\$ 98

OU ... POWERmaster*

L'aspirateur POWERmaster est l'aspirateur vertical Singer à triple action. Nettoie toutes sortes de tapis — de patio, à longs poils ou "shag". Possède un manche à trois positions et sac jetable de grand format.

SINGER vous offre un ASSORTIMENT COMPLET d'aspirateurs — demandez qu'on vous fasse une démonstration gratuite

VENDEUR SINGIER
AUTORISÉ

*Une marque de commerce de La Compagnie Singer du Canada Ltée

ROBERT GUAY CENTRE SINGER
PROP. 93a LACHAPPELLE (CENTRE D'ACHAT)
LIBRAIRIE GUAY

514-454-9802
ST-REM

19

19

19

19

Les échos

par

Francine Leclerc

suivre des cours du soir. On se rappellera sûrement que Mariette est l'épouse d'Egilde D'Ambroise, propriétaire de la discothèque AMBIANCE, et qu'elle est son assistante dans les soirées. Encore une fois, félicitations à Mariette D'Ambroise pour le titre qu'elle vient de décrocher. Une fois encore, l'honneur est revenu à Delson. Heureux règne à Mariette! Je vous rappelle que la saison de baseball débutera bientôt et que peu de jeunes se sont inscrits. La carte de membre sera exigée pour tous les joueurs. Vous pouvez vous les procurer à l'Hôtel de ville aux heures de bureau.

Richelieu—Candiac

période Monsieur JACQUES PLANTE répondrait encore aux abondantes questions. Mais le tout ne devait pas se terminer là, puisque dès la fin du souper, les membres et leurs invités se ruèrent autour de Monsieur JACQUES PLANTE pour l'assailir de nouvelles questions.

En un mot, ce souper s'avéra très intéressant et rehaussé de la présence de "Monsieur Gardien de but" JACQUES PLANTE, qui par son magnétisme, sa verve et ses talents de conférencier, contribua à couronner ce souper de grand succès.

De plus, ce souper comptait sur la présence de Madame MANON DESAUTELS et de Monsieur MAURICE MARTIN du Centre de la Main d'Oeuvre du Canada, qui nous entretenirent sur l'embauche des étudiants au cours de l'été par les employeurs désirant du personnel supplémentaire ou supplant pour cette période.

par Denise Pelletier

mai prochain. Vous êtes invités à participer nombreux à cet événement qui débutera dès 20 heures.

cartes d'affaires et professionnelles

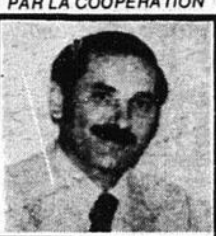
assurances

Assurances de tous genres



SPECIALITE: COMMERCE
Assurances
J. Thibault Inc.
632-1817
14 Beaudry
St-Constant

SECURITE FINANCIERE
PAR LA COOPERATION



MARC DANDURAND
assureur-vie agréé

ARTISANS
Assurance-Vie Individuelle &
Commerciale
Plan d'épargne retraite.

24, Lamarche, Delson, Laprairie
Rés.: 632-2523 - Bur.: 748-7819.

automobiles

THIBERT AUTOMOBILE LTEE



632-0260



JACQUELIN DESLIPPE
REPR.

171 ST-PIERRE
ST-CONSTANT

avocats

BERNARD LEFEBVRE C.R. Q.C.

AVOCAT

HEURES DE BUREAU SUR RENDEZ-VOUS
de 10.00 h. a.m. à 5.00 h. p.m.
Samedi de 10.00h. a.m. à midi

1220 ave. Sault St-Louis Tél: 659-0946
La Prairie 659-5581

MICHEL LUSSIER AVOCAT

Bureau: Tous les jours 9h.00 a.m. à 9h.00 p.m.
Samedi avant-midi sur rendez-vous.

514D CHEMIN ST-JEAN

TEL: 659-2993 - 659-2994 - 364-1257

Michel Poissant avocat

Bureau: 909 STE-ELIZABETH.
Laprairie tél:
Sam. 7pm - 9pm 659-0433 - 465-2324
Sam. 9am - midi

Etude légale
Bourbonnais & Poissant

1570, Boul. Provencher - Suite 340
Place du Commerce - Brossard.

chiropraticiens

DR. MAURICE BONVOULOIR

CHIROPATICIEN

MEURES D'AFFAIRES

Lundi-mercredi-vendredi

10h à 12h - 2h à 5h 7h à 9h

545 G0DIN LA PRAIRIE 659-5511

comptables

365-1554

632-5645

SERGE H. LEBEL, B. Comm., L.S.C.
Comptable Agréé - Chartered Accountant

Res.: 330, rue Principale
Delson, P.Q. J0L-1G0

decorateurs

Tapisserie Rideaux Tapis

mcl DECOR ENR.
Confection et Installation
Tapisserie

Pose Tapis à Domicile

Pour donner un aspect original à vos pièces
faites confiance à M.C.L. Les maîtres de la
décoration intérieure.

(résidence) 60 Boardman, tél.:
Delson 632-5374

dentistes

Dr Ronald Ferland D.D.S.

CHIRURGIEN DENTISTE - DENTAL SURGEON

CLINIQUE MED. ST-CONSTANT

192 ST-PIERRE

LUNDI - MERCREDI - JEUDI

632-1630

711, RUE NOTRE-DAME

ST-REMI

MARDI - VEND.

454-3918

esthéticiennes

BELLE DE NUIT Salon esthétique



SOINS POUR ELLE COMME POUR LUI
PRENEZ RENDEZ-VOUS 659-9429
514-A Chemin St-Jean LA PRAIRIE

Carole Tessier, prop.
Esthéticienne-visagiste cosmétologiste diplômée.

fourreurs



ASSORTIMENT COMPLET -
TOUT FAIT OU SUR MESURES

FOURRURES
A. Jodoin & Fils
INC.

Entreposage moderne

Capes à louer

355, RUE ST-GEORGES

LA PRAIRIE, QUE

TEL: 659-0883

imprimeries

Pour vos travaux d'imprimerie
consultez

JEAN-JACQUES BOURDEAU

Conseiller
en Communications Graphiques

Spécialité: Revues, catalogues, brochures
volumes, circulaires, feuillets, publicitaires.

Bureau:

(514) 279-4571

Résidence:

(514) 659-1258

medecins

CABINET MEDICAL CANDIAC

83 Chemin Handel, Candiac

Entre l'Ecole St-Marc & le Chalet Municipal

Tél: 632-6560 Bureau - 761-6694 Service tél 24 h.

HEURES DE BUREAU / OFFICE HOURS

9h00 à midi

1h00 à 4h30

5h30 à 7h00 p.m.

LUNDI, MARDI, JEUDI, VENDREDI

MONDAY, TUESDAY, THURSDAY, FRIDAY

VISITES A DOMICILE

optométristes

GINETTE LANGLOIS, O.D.

JEAN BOUCHARD, O.D.

OPTOMETRISTES

CLINIQUE MEDICALE

Sur rendez-vous

632-1630

192, St-Pierre

St-Constant

photographes

BOUTIQUE RAYMONDE & DIANE
DAMES & JEUNES FILLES

Robes - Chemises - Pantalons, etc.

PHOTO STUDIO

ROLAND

ROULLIER

SERVICE RAPIDE ET COURTOIS

PHOTOS DE TOUT GENRES

640 BLVD
STE-ELIZABETH La Prairie 659 0911

TV REPAIRS

Radio-stéréo

Travail garanti

J. GILLIGAN

St-Rémi

454-9732

RÉPARATION

- Réfrigérateurs
- Cuisinières
- Lessiveuses
- Sécheuses

364-0202

Centre de Service

D.D.S. INC.

(Suite de la page 21)

Société Historique

taxes et à bénéficier
des mêmes servi-
ces qu'auparavant.
Cependant, la Loi sur
les biens culturels a
priorité sur toute
autre loi ou règlement
en vigueur sur le terri-
toire délimité comme
arrondissement his-
torique. Pour évi-
ter tout malentendu,
une collaboration
étroite est assurée de
part et d'autre.

Q. Où puis-je
m'adresser pour plus
de renseignements?

R. Direction
générale du patrimoi-
ne, Service des monu-
ments, sites et arron-
dissements, Mi-
nistère des Affaires
culturelles, 6 rue de
l'Université, Québec.
Chargé de projet: M.
Fernand Caron, 418-
643-4594, Responsable
des permis et
contributions: M.
Marcel Fournier, 418-
643-4596

Q. Le Ministère
accepte-t-il les frais
d'appels interur-
bains?

R. Oui

Q. Quand serez-vous
présent à La Prairie?

R. Le deuxième
jeudi de chaque mois
au Musée, 131 St-
Georges, Vieux
LaPrairie.

Nouvelles de l'AFEAS de St-Remi

Les membres de
l'Afées de St-Rémi
désirent souhaiter un
joyeux anniversaire
de naissance à mes-
dames Lise Breton,
Jacqueline Bétournay
et Hélène Rémillard.

cartes d'affaires
et professionnelles

podiatres

SUR RENDEZ-VOUS

ROBERT NOISEUX**PODIATRE**CENTRE D'ACHATS CANDIAC
9 MONTCALM, SUITE 300
CANDIAC, P.Q. J5R 3L5

659-9011

sports

BICYCLE
MOTO USAGE

Tél. 632-1378

*Indépendance Sports*VENTE ET AGENT: MOBYLETTE
REPARATIONS BICYCLES: CCM RAPIDO MOTOBECANE
150 CENTRALE STE CATHERINE, LAP

ventes - locations - services

les entreprises

Marchand L.T.E.E.

21, AVENUE LAMARCHE, COTE STE-CATHERINE

- MANUFACTURIERS DES PORTES ET FENETRES D'ALUMINIUM
- PORTES DE GARAGES
- ET DES CHEMINÉES DE SURETE "FIRE CHIEF"
- CLAPBOARD D'ALUMINIUM
- PORTES PATIO
- PORTES EN BOIS
- FENETRES PANORAMIQUES

BUREAU: 632-1694 — C.T.E. LAPRAIRIE 365-2905

NETTOYAGE DE TAPIS

George's

CARPET CLEANING

ESTIMATION GRATUITE
FREE ESTIMATE

671-7180

REPARATION

CUISINIÈRES - SECHEUSES -
LESSIVEUSES
LESSIVEUSE SECHEUSE POELE LAVE-
VAISSELLE DE toutes marques.
PIECES et TRAVAIL GARANTIS

132 Ch. St-Jean La Prairie

Claude Plante, prop. **659-1383**

ventes - locations - services

Vous voulez faire réparer
ou moderniser vos
meubles,
nous pouvons vous aider:
Estimation gratuite**F.S. Rembourrage**572 ST-PAUL
LAPRAIRIE

TEL. 659-8392

GILLES USEREAU
6, rue Thomas
St-Michel, C.T.E. Napierville, Qué.

Tél.: 514-454-4375

ISOLATION G INC.

URÉTHANE PULVÉRISÉ

ISIDORE COALLIER
456, St-Patrice
Sherrington, Qué.

Tél.: 514-454-9592

GILBERT CARDINALTERRE REMPLISSAGE TERRE FINITION
TRANSPORT

SHALE - SABLE - PIERRE

14 DE L'ECOLE
VILLE STE-CATHERINE
632-2259L.G.
BROSSARD
L.T.E.E.

EXCAVATION

TERRE NOIRE - TERRE BRUNE
(TAMISÉE À LA MACHINE)**659-5376 - 659-9971**

Lancez-vous

en affaires

Nous avons une station service disponible sur
la Rive-Sud pour location. Les profits que vous
ferez seront en rapport avec votre travail et vo-
tre jugement.**Qualités requises:**

- Sens des affaires
- Bilingue
- Aimer le public
- Investissement raisonnable

Nous offrons:

- Apports financier et publicitaire
- Cours de formation
- Aide en administration et mise en marché

appeler

Normand St-Pierre**747-0661** entre 9.00 et 4.30 h.REFLET
REGIONALPaul Blackburn, B.A. Dir. Général
Guy Guibault, Chef de la rédaction.
Yvonne Legault, Se.-comptable.
Alain Brabant, Publicitaire.
Michel Demers, Photographe.
Benoît Trudeau, Photographe.**659-9146**

Bureau: 1010 Ste-Elisabeth

Centre d'achats IGA

La Prairie

Membre des Hebdo Rive Sud (N.B.S.)

(Suite de la page 7)

viennent d'arriver à Delson et qui veulent s'intégrer à la vie de la communauté locale tout en se faisant des amis dans le milieu.

Kinsmen-Delson vous informe

Le club Kinsmen-Delson et le public.

Il y a quatre règles de base que doit suivre le club Kinsmen-Delson face au public qu'il aura à solliciter. Il est assuré que l'exécutif du club verra à ce que soit respecté ce minimum d'éthique envers la population qui nous soutiendra dans les projets que nous mettrons de l'avant.

Comme la plus grande partie des fonds, que nous recueillerons le moment venu, viendront de notre proche voisinage, il faudra nous efforcer de remettre ces argents en les utilisant pour répondre au plus grand besoin de la communauté. Par la suite nous nous efforcerons de faire voir à tous les résultats avantageux de leur encouragement. Occasionnellement, nous devrons solliciter les gens de notre milieu afin d'appuyer certains projets

nationaux ou internationaux. Cependant une bonne publicité vous renseignera alors sur les besoins auxquels répondent de tels projets. (ex: la fibrose kystique).

Directement, en tant que club, ou indirectement, par la participation de nos

membres, nous verrons à accorder notre entière collaboration aux autres associations de bienfaisance de la communauté. Il est certain que cet énoncé n'implique pas que nous sommes un club de sou-

(Suite à la page 20)

**OFFICE OVERLOAD**
AYEZ L'OEIL OUVERTNord
Est Ouest
Sud

Vous savez la dernière nouvelle? "Votre compétence et expérience dans les domaines suivants:

**STENOGRAPHIE
DACTYLOGRAPHIE
DICTAPHONE**

sont très en demande." Appelez-nous et renseignez-vous sur les intéressantes positions disponibles, que ce soit pour une courte durée ou une longue période.

office overload
a DRAKE INTERNATIONAL company101 Charles Lemoyne
Suite 118
Metro
Longueuil, 679-7615**A VENDRE**

Une petite

CAMERA

"VGC"

ECONOSTAT

Pour faire
négatifs
et Velox.**MICHEL AUCLAIR**
670-6251**VENDEZ VOTRE MAISON
EN RELAXANT**Si vous avez besoin d'un
service et de beaucoup de
coopération...**FIDUCIE DU QUEBEC**LE "TRUST" DES CAISSES POPULAIRES
SERVICE IMMOBILIER COMPLET
ACHAT - VENTE - FINANCEMENT

J. "Jack" DUBREUIL

679-1110 ou 632-3113

L'immeuble, c'est notre affaire.

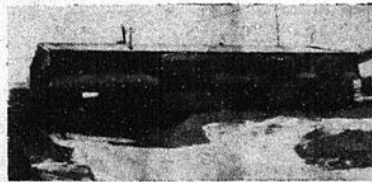
COTE STE-CATHERINE: Pour aussi peu que \$39,500.00 vous aurez ce magnifique bungalow pierre et brique 2 foyers, salle familiale, 7 pièces. Construite par propriétaire. Jacqueline Gervais 672-0321 ou 655-9532. M.L.S.



ST-CONSTANT — Bungalow 4 chambres, chauff. élect., foyer, boiserie frêne, occupation immédiate. M.L.S. Y. Quévillon 672-0321 ou 632-5767. A.E. Le Page & Imm. Westmount Inc., Courtiers.



STE-CATHERINE: 3 chambres, chauffage central, cabanon, terrassement fait. Inf. Yves Quévillon.



ST-CONSTANT: 3 chambres, piscine, tapis mur à mur inclus, terrain clôturé. Faut voir.

A.E. LePAGE
IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES**632-5767
672-0321**

LES PETITES ANNONCES

Nous regrettons de ne pouvoir prendre vos annonces par téléphone. Veuillez s.v.p. vous adresser aux bureaux suivants.
\$2.50 POUR LES 15 PREMIERS MOTS - \$0.10 DU MOT ADDITIONNEL.

CANDIAC
NETTOYEUR RYAN
21 Montcalm
Centre d'achat

DELSON
DEPANNEUR DELSON
63 boul. Geo Gagné

DELSON
ECONO-POP
191ème Ave.
coin St-Thérèse

LA PRAIRIE
PHARMACIE LAROSE
408 Ste-Elisabeth
JOURNAL LE REFLET
1010 boul.
Ste-Elisabeth

ST
CONSTANT
CENTRE D'ACHAT
115 St-Pierre
PHARMACIE
NADEAU

STE
CATHERINE
DEPANNEUR ROLLAND
88 Union
Centre d'achats

ST-REMI
PHARMACIE NADEAU
Centre d'achats Metro
Rue
Lachapelle

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer meublée pour personne âgée de 68 à 70 préfèrent. Bon chez soi, fiable et honnête. 31ème avenue Delson. Tél.: 632-2242.

CHAMBRES au soir, à la semaine, cuisinette, radio, T.V. près autobus. Pinsonneault Tourist Rooms, 188 boul. Taschereau, La Prairie. Tél.: 659-1228.

LOGEMENTS A LOUER

SOUS-SOL 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, situé dans le Christ-Roi. \$125.00 par mois. Tél. 659-1170.

LAPRAIRIE: 3 app. meublées, chauffage électrique. Tél. 659-1391.

4 1/2 \$190.00, 5 1/2 \$235.00. Chauffage, électricité, eau chaude et toutes taxes payées, tapis mur à mur stationnement compris. Libre le 1er juillet. Tél. 659-8792 ou 389-5944.

CANDIAC: Logement neuf, 3 pièces, tapis mur à mur. Tél. 659-5073.

SOUS-SOL, pas d'enfant, 3 1/2 pièces à St-Constant. Tél. 634-2818.

ST-CONSTANT: Logement 4 1/2 plus sous-sol fini, genre bungalow, tapis m/m, chauffage électrique. Vaste terrain situé rue Ste-Catherine, \$200. par mois, libre 1er juillet. Pour louer s'adresser à 104, St-Pierre St-Constant.

MAISONS A VENDRE

VILLE STE-CATHERINE: Duplex 4 ans. Directement du constructeur. Au prix d'avant augmentation. 2 grands 5 1/2, brique, système chauffage, près école, centre d'achat. Prix \$38,000., comptant \$8,000. ou plus, balance discutable. S'adresser à 38 de l'Ecole. Tél. 632-2139.

MAISON mobile 67x14, terrain 120x100 situé 42 De Gaulle sud, St-Philippe de La Prairie. Tél. 659-9266.

MAISON mobile 53x12, 2 chambres, chauffage électrique, non meublée, excellente condition, doit être démontée. Parc Remillard 5 Allouette. Tél. 348-4000.

MOBIL Home 53x12, 2 bedrooms, electric heating, unfurnished, excellent condition, must be moved. Parc Remillard, 5 Allouette St. Tél. 348-4000.

LAPRAIRIE: Bungalow Split Entrée, 6 pièces. Prix demandé: \$31,900.00. Faites offre avec Marie-Andrée Forget-Bienvenue. Tél. 672-6450 ou 659-3320.

ADICAIRE

MAISON A VENDRE

CANDIAC: 1975 bungalow, brique, 5 pièces, sous-sol semi fini. Faut voir. Inf. Nicole Lantaigne 363-2637 ou 691-4420 ou 637-3731.

COTE STE-CATHERINE: 1972 bungalow, 6 pièces 1/2, très propre. Inf. Nap. Laurin 634-9679 ou 691-4420 ou 637-3721.

PHOTOS MLS

A. E. LePAGE

MAISON A VENDRE

DELSON: Occupation juillet, bungalow 7 pièces, 3 chambres, garage, pour seulement \$22,000. Appelez Raymonde Rajotte 659-2961 ou 659-2825.

CANDIAC: Bungalow exceptionnellement propre, 3 chambres, cuisine-dénette, porte patio, chauffage électrique, terrain gazonné, clôturé. Lavevaisselle. Près écoles. Plusieurs extras. MLS René Dugas 659-2961 ou 672-8030

ST-CONSTANT: Urgent. Joli bungalow 1974, 5 pièces, 3 chambres, près des écoles et centre d'achat. Faites une offre. MLS Serge Gadoury 632-1283 ou 659-2961

VILLE STE-CATHERINE: Urgent. Cottage S/D, 7 pièces, 4 chambres, foyer, garage, comptant requis \$3,000. MLS Serge Gadoury 632-1283 ou 659-2961

LA PRAIRIE: Site historique. Duplex 2-5 1/2 pièces, un appartement à occuper. Bon terrain, financement facile. MLS \$25,500. Dominique Dubois 659-2961 ou 288-1869

VILLE STE-CATHERINE: Urgent. Bungalow très propre, 8 pièces, garage, tapis m/m, hypothèque 8-3/4% CI \$95.20 par mois. MLS \$28,000. Dominique Dubois 659-2961 ou 288-1869

DELSON: Rue Principale. Beau terrain 7520 pi.ca. \$2,200. Urgent. Dominique Dubois 659-2961 ou 288-1869

LA PRAIRIE: Christ-Roi, duplex aluminium 2-4 1/2 pièces, très propre, terrain 5820 pi.ca. Financement facile. MLS \$33,000. Faites une offre. Dominique Dubois 659-2961 ou 288-1869

le Permanent

150 Abel, **LAPRAIRIE.** Bungalow briques 5 chambres à coucher, salle familiale, foyer, prix demandé \$23,000. Susanne Lussier 659-8681 - 465-2000.

Trust Royal

MAISON A VENDRE

CANDIAC: Parc Laurier. Bungalow pierre, aluminium, face à un parc, 5 pièces, 3 chambres à coucher, salle à dîner, foyer, construction sur poutre d'acier très payagée, clôture. Hyp: \$14,800.00 intérêt 7% par raisonnement. MLS Gerald Théberge 659-9045 ou 672-0235

DELSON: Grand terrain commercial de 30x846 pi.ca. avec cottage âgé, renoué, plus 2 grands garages doubles. Ce terrain est borné par trois rues. MLS Gerald Théberge 659-9045 ou 672-0235

ST-CONSTANT: Secteur résidentiel; Bungalow brique 8 pièces, 3 chambres à coucher, salle familiale, salle de jeux, planchers chêne, 2 portes patio, système chauffage zoné, intercom, clôture cède, garage, grand terrain faut voir. MLS Gerald Théberge 659-9045 ou 672-0235

ST-CONSTANT: Bungalow pierre et brique, 5 pièces, 3 chambres à coucher, poêle et four encastrés, murs de plâtre, grandes pièces, chauffage huile air chaud, terrain 60 pi. x 140 pi., abri-auto, MLS Gerald Théberge 659-9045 ou 672-0235

VILLE STE-CATHERINE: Joli bungalow, construction 1971, coin de rue, 5 pièces, 3 chambres à coucher, sous-sol isolé, construction Novélec, bon secteur. MLS Gerald Théberge 659-9045 ou 672-0235

MAISONS A VENDRE

ST-PHILIPPE: Maison mobile Glendale 1973, sur terrain 60x120, 3 chambres, non meublée. \$16,000.00. Tél. 659-0274.

MAISONS A VENDRE

LAPRAIRIE: Bungalow brique 5 1/2 pièces, très propre, sous-sol semi fini situé au Christ-Roi. Tél. 659-0113.

MAISON A LOUER OU A VENDRE

BUNGALOW 6 1/2 pièces, tapis mur à mur, chauffage électrique, garage chauffé, \$225.00 par mois. 3 1/2 pièces neuf à louer. Tél. 454-9170 ou 454-2322 après 7 hres.

TERRAINS A VENDRE

LAPRAIRIE: Terrain 60x100 idéal pour duplex, rue Ste-Catherine est. Tél. 653-7123 ou 659-9704.

COTE Ste-Catherine: Terrain boisé rue Cherrier, 90x95, services installés. Tél. 659-5510 ou 632-6350.

PLUSIEURS terrains à vendre, grandeur variant entre 6 à 7 milles pieds carrés, résidentiel, \$1750.00. Information le jour 632-0601, le soir 632-4684 demandez Marcel.

CHALET A VENDRE

CHALET à vendre. Sans terrain doit être démonté. A sacrifier, \$2500.00. Golden Gate. Tél. 632-7184.

ESPACES COMMERCIAUX

UN bureau situé à 210 Ste-Marie, libre pour le 1er juillet. Communiquez à 348-4078.

AUTOS USAGÉES

RENAULT 15, modèle 1973, 20,000 milles, 2 portes, pneus Michelin été-hiver, bonne condition. Anne Boldron 717 Grand Rang St-Michel Cte Napierville. Tél. 454-4437 ou 454-4362.

BUICK 89, très propre, bonne condition 49 milles milles, faut vendre à tout prix. Tél. 632-4595.

DATSUN 1971, 1200, 4 vitesses, 5 radiaux légèrement accidentés. \$300.00 pas cher. Tél. 632-1039 entre 10 a.m. et 3 hres p.m., Richard.

68 Cougar Hardtop, 289 V8 power steering, power brake, bonne condition, \$500.00 or best offer. Call Mike 632-3775.

AUTOS USAGÉES

BUICK 88, 4 portes hard-top, moteur 350, HP, bonne condition \$375.00. Tél. 659-1536.

DUSTER 73, 35,000 milles, 318, 3 vitesses std au plancher, sièges baquets, "radio, dégivreur arrière, etc., très propre, \$2400.00. Tél. 632-3716.

PONTIAC Parisienne 70, très propre, éplucheuse et trancheuse à patates. Tél. 659-5052.

CHEVROLET Monte Carlo, landau bucket seat, vitres électriques, radio AM-FM stéréos. Tél. 632-4434.

MOTOCYCLETES

HONDA 175CC 1974, Station Wagon Pontiac Safari 1970. Tél. 632-5551.

HONDA 350, Scrambler, état neuf, trail et route, condition impeccable, 4130 milles. Tél. 659-5330.

HONDA de trail 1973, 72cc, 4 vitesses avec clutch, excellente condition \$300.00. Tél. 659-5340.

HONDA CB 360, 1974, tout équipé, 7000 milles, \$950. Tél. 632-4847.

HONDA 74, 350 c.c., en très bonne condition, 2,500 milles. Tél. 659-1690 après 6 hres.

A VENDRE DIVERS

TENTE-ROULOTTE avec toit rigide "Valbar 1972", électricité et gaz propane. Pneu de rechange. Très propre. Tél. 454-4511 après 5 hres.

2 LITS enfant 36"x66", 1 moulin à coudre Brother. Tél. 454-9854.

ROBE longue de mariée, blanche avec appliques roses ainsi que le voile, grandeur 10 ans, \$30.00. Tél. 632-5785.

J'ai un ménage au complet à vendre pour \$690. Presque neuf, poêle, frigidaire, mobilier de cuisine, mobilier de chambre avec lampes, matelas et sommier, mobilier de salon avec table et lampes. Prendrais arrangements pour paiements. Tél. 527-1171.

PLANTS fraisiers Red Coat, framboisiers Newburg provenant de plantes certifiées, fleurs, légumes variés. Gros et détail. S'adresser à Réal Doyon 484 Ruisseau des Noyers, St-Jacques Le Mineur Co. La Prairie. Tél.: 346-3732.

PERCHES de cèdres pour clôtures. Tél. 347-3332 St-Jean.

MACHINE à coudre industrielle Singer, marche très bien \$150.00. Tél. 454-2156.

A VENDRE DIVERS

PISCINE Colco 3'x12' avec filtreur en bonne état. Tél. 659-1369.

COMBATTEZ l'inflation, achetez meubles usagés, set de cuisine, set de salon, etc. Vendons aussi du neuf à très bas prix. Hangar du Meuble 467 St-Georges. Tél. 659-2292.

LAISSERAIT aller ménage espagnol pour 3 pièces, 1 set de cuisine, 1 set de chambre avec lampes 1 set de salon avec lampes et tables, fer à repasser, malaxeur, ouvre-boîte électrique, 1 bouilloire, \$450. Tél.: 521-9221.

CAUSE départ, stéréos, set de salon Provincial Français, fauteuil d'occasion, tables de marbre, peintures, set de chambre Espagnol, set de cuisine, buffet Colonial, set de salon Colonial, lazy boy, linge pour dame 14-16 ans, manteau sport, vision gris saphir presque neuf. Tél. 376-7573.

MEUBLES de parterre, balançoire, table, banc, chaises, etc. 756 Ste-Rose. Tél. 659-5528.

SET de roues de maison mobile à 3 essieux et attaches, base de roulotte 14x68" fini aluminium avec galerie. Tél. 659-5228.

REFRIGERATEUR Viking, poêle électrique 220 Moffat, lessiveuse et sècheuse Kenmore, 2 commodes, garde-robe métal. 659-5310.

CHASSIS double et vitrine \$50.00, fan 30" Nutone 3 vitesses \$25.00. Tél. 659-8669.

TERRE noire Top Soil, pierre, sable et gravier. Transport fourni. Léo Ste-Marie Transport. Tél. 454-3315.

TENTE-ROULOTTE avec cuisinette, 4 places. Tél. 632-0442.

MOBILIER de salle à manger 7 pièces, tentures, valences, poilsseuse à 3 broches. Tél. 659-9059 après 5 hres.

BAIN à vendre couleur blanc \$35.00. Tél. 454-3382.

LAVEUSE ordinaire \$70.00, set de cuisine \$45.00, T.V. \$15.00, lit 54" \$15.00, desk \$7.00, table pour camping \$10.00. Tél.: 659-8246.

REFRIGERATEUR Coldspot avec dégivrage automatique 17.1 pi. cu., 10 mois d'usage, libre 12 juin, \$360. Tél. 659-1710 après 6 hres P.M.

LIT d'eau à vendre au complet. Tél. 632-2389.

SYSTEME de son, amplificateur intégré Sansul A.U. 9500 "80 watt par canal" avec tuner "TU 9500" \$850.00. Tél. 632-3505 après 6 hres.

TRAILER tente Bellevue 1971, 4 places, tout équipé. Tél. 659-3263 après 5 hres.

TENTE roulotte à toit mou, 6 places, \$450.00, bon état. Tél. 659-0259 après 5 hres.

DIVERS MISCELLANEOUS

R. LAMOUREUX: Transport de pierres, sable, terre noire, brune et tourbe. Tél. 659-0742.

ACHETONS meubles usagés, poêles, frigidaire, set de chambre. Tél. 659-2292.

TRAVAILLE à domicile pour faire yokos de jaquettes payer à la douzaine à l'année. Tél. 632-6230.

ATTENTION, votre machine à coudre est-elle défectueuse? Alors appelez un spécialiste. Réparation de toutes marques au plus bas prix. Estimation gratuite, satisfaction garantie. Tél. 671-5846.

A PRIX raisonnable, peinture 10 ans d'expérience, tapisserie, lavage de tapis et plancher, ouvrage propre et garanti, faites le faire maintenant. Tél. 632-2456.

AIMERAI faire de la dactylo à domicile à temps partiel. Tél. 632-0549 après 5 hres.

COUPEUR d'arbres, ceux qui ont des arbres à faire couper appelez à 659-9976.

ON DEMANDE

DESIRE logement 5 1/2 aux environs à La Prairie, Delson, St-Constant, Côte Ste-Catherine. Tél. 659-1688.

POUR voyager de Delson à Pointe-Claire. Commence le matin à 8 hres finit le soir à 5 hres. Tél. 632-3293.

DEMANDE transport de St-Constant à La Prairie boul. Ste-Elisabeth Dalgé et Paul. Tél. 631-2304.

GARDERIE CHILD CARE

GARDERAI enfants ou ferai ménage le jour. Tél. 632-3716.

TEENAGER for occasional babysitting of 15 month old girl. Experienced. Mist live near St-Constant. Tél. 632-9758.

GARDERAI des enfants chez moi, enfants de 0 à 5 ans avec référence. Tél. 454-2216.

3 JOURS par semaine pendant les mois d'été [le jour] pour deux enfants de 3 et 6 ans. Demandez Mme Décarie. Tél. le jour 878-9301, le soir 334-3980.

EMPLOYES DEMANDES

FILLES de chambre à temps partiel pour motel. Tél. 659-1251.

MEUBLES - MEUBLES - MEUBLES - MEUBLES -
Bélanger... R.C.A...Sylvania...
Paris... Romano...
TOUT POUR LE FOYER
Meubles H. Cyr Enrg.
1090 UNION
VILLE STE-CATHERINE 632-3060

ESPACE COMMERCIAL A VENDRE

SPECIAL
Plants de fleurs \$1.50 la boîte Assortiment complet, plants de tomates et de légumes variés. Gros et détail. Ouvert 7 jours de la semaine jusqu'à 9 hres p.m.
Pierre Boudrias
29 Rang St-Jean - Sherrington
454-9060
1 mille de la route 15 et 219

MEUBLES USAGES Hangard du meuble
poêle, frigidaire, meubles divers
467 RUE ST-GEORGES
LAPRAIRIE
659-2292

offres d'emplois

659-9146

ON DEMANDE

Chauffeur de charriot-élévateur (lift-truck) entre 10 et 15 ans d'expérience. Emploi garanti à l'année. Bénéfices marginaux et avantages sociaux. Salaire selon expérience. Pour informations, appelez

Lécuyer & Fils Ltée

454-3298
861-5623



REGION METROPOLE REPARTITEUR (Dispatcher)

Fonction: Répartition des équipements. Contrôle des entrées et sorties du matériel. Promotion de la vente à la clientèle. Qualifications: Age minimum 28 ans, 2 ans d'expérience. Connaissance de l'équipement lourd serait un atout important. Salaire à discuter selon les qualifications. Communiquez avec M. Léon Roy, ingénieur.

861-2618

DESSINATEUR EN MECANIQUE

Nous avons présentement un poste à offrir à un diplômé en dessin industriel ayant deux années d'expérience. En collaboration avec nos ingénieurs, le dessinateur exécute des Plans de convoyeurs, de systèmes hydrauliques et pneumatiques de tuyauterie et d'assemblage. Il est responsable de certains projets et voit à leurs exécutions. Dans ce poste un peu de connaissances en électricité est nécessaire.

La personne que nous recherchons est bilingue et capable de travailler sans surveillance. Cette offre d'emploi est l'occasion idéale pour quelqu'un de s'intégrer à une équipe de techniciens dynamiques et d'évoluer au sein d'une entreprise progressive.

Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser au préposé à l'emploi de:

**FIBERGLAS
CANADA LTEE**

131 BOUL. MONTCALM N.

CANDIAC, P.Q.

659-9631

CAISSIERE DEMANDEE

Secondaire V

bonne connaissance
de l'anglais

Prière de vous
adresser à

Claude Ouellette
Banque de Montréal

La Prairie 659-5407



Des annonces
classées qui
rapportent
le

reflet

vous
en apportez

ON DEMANDE

SOUDEUR D'EXPERIENCE

St-Rémi de Napierville. Soudeur pouvant effectuer des travaux à partir de plans. Age minimum: 25 ans. Salaire selon expérience.

Lécuyer & Fils Limitée

861-5623
ou
454-3928

CAMIONNEUR DEMANDE

Camionneur demandé pour travail à temps plein sur camion 5 tonnes 5 vitesses (Roxsell) Communiquez avec Mario Landry chez:

J.R. GREGOIRE INC.

44 ST-ANDRE
ST-REMI
454-3968

AGENTS DE SECURITE

Ouvrage Permanent ou partiel
Age: 18 à 55 ans
Important: Permis de sécurité

Prière de téléphoner à: 258-2563

PERSONNEL DEMANDE

-Conciergerie de nuit, logement si désiré
-Homme pour travailler sur terrain de golf
-Etudiant pour travailler comme restaurateur sur terrain de golf
S'adresser à

J. H. Dancose
Hotel Boulevard
La Prairie
659-1241

OFFRE D'EMPLOI

LA FABRIQUE LA NATIVITE
DE LA B. VIERGE-MARIE, LA PRAIRIE

recherche un candidat pour cumuler les fonctions suivantes

- sacristain
- entretien des édifices de la Fabrique
- entretien du Cimetière

Conditions de travail:

- travail 6 jours par semaine
- salaire avantageux
- emploi stable

Les candidats intéressés doivent avoir entre 30 et 45 ans d'âge et faire parvenir leur application par écrit pour le 1er juin 1976 au presbytère La Nativité, La Prairie, en mentionnant le nom des deux derniers employeurs.

Fabrique La Nativité
155 Chemin St-Jean
LA PRAIRIE J5R 2J9

Club Social Bo-Jour

Une soirée dansante aura lieu le 22 mai prochain à l'école Jean-de-Bréboeuf à Longueuil, au 1863 de la rue Bréboeuf, de 20:00 à 2:00 heures avec l'orchestre de renom Bureau et Leduc.

Des billets sont actuellement disponibles mais il y en aura également le soir même de l'événement. Il

s'agira alors de la dernière soirée du Club avant les vacances d'été. Les activités reprendront en septembre prochain.

Pour la soirée du 22 mai, il y aura un permis de la Société des Alcools du Québec. Pour d'autres informations, communiquez à 674-6609, 674-0227, 677-2446.

Invitation du Club d'Age d'Or La Prairie

par Alcide Lavoie

Le Club d'Age d'Or de La Prairie célébrera la fête des pères et des mères au sous-sol de l'église du Christ-Roi le 11 juin prochain à 18 heures. A cette occasion, un souper chaud sera servi et l'orchestre des "Gais Chevaliers" fera les frais de la musique au son de laquelle tout le monde pourra danser.

Le prix des billets est de \$3.50 pour les membres du Club et de \$4.50 pour les non-membres. Tous sont cordialement invités à assister à cette fête populaire. On peut déjà se procurer des billets en s'adressant à Jean-Ls Ménard à 659-0831 ou à madame Gabrielle Désautels à 659-0868.



PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE LA PRAIRIE.

SOUMISSION CONTRAT NO: 2-LAP-76

Des soumissions scellées dans des enveloppes portant l'inscription "SOUMISSION" et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 16 heures le 1er juin 1976 pour être ouvertes ce même jour et à cette même heure, pour les travaux suivants:

Gazonnement: 24,000 vg. car.
Travaux du pavage: 45,000 vg. car.
Bordure en béton: 800 pi. lin.
Trottoir en béton: 900 pi. lin.
Egout domestique 15" diam.: 525 pi. lin.
Egout de surface 36" à 15" diam.: 2,200 pi. lin.
Aqueduc 6" diam.: 900 pi. lin.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par les Ingénieurs-Conseils, LALONDE GIROUARD LETENDRE & ASSOCIES, 1400 ouest, rue Sauvé, suite 214, Montréal, Québec H4N 1C5, desquels on obtiendra, à compter du 19 mai 1976, les formules de même que les plans et devis moyennant un montant non remboursable de cinquante dollars (\$50.00) en argent ou en chèque visé, payable à LALONDE GIROUARD LETENDRE & ASSOCIES.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une Banque Canadienne à Charte et payable à la ville de La Prairie pour un montant égal à au moins 10% du montant total de la soumission.

La soumission devra être également accompagnée d'une lettre d'une compagnie d'assurance certifiant que les cautionnements requis seront accordés au soumissionnaire advenant le cas où ce dernier serait choisi pour exécuter les travaux.

La ville de La Prairie ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaire(s).
Guy Dupré
Secrétaire-trésorier
600, rue Ste-Elizabeth
La Prairie, Qué.
J5R 1V1

19

19

19



Ville de La Prairie AVIS PUBLIC

SOUSSIONS CONTRAT NO 3-LAP-75 DOSSIER NO 205.FB7

Des soumissions dans des enveloppes scellées portant l'inscription "Soumission" et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 16:00 heures le 1er juin 1976, pour être ouvertes à 17:00 heures le même jour.

ECLAIRAGE EXTERIEUR ELECTRICITE PROJET GOREDCO

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par les Ingénieurs-conseils, Lalonde, Girouard, Letendre & Associés.

On obtiendra ces formules, de même que les plans et Cahier des charges, moyennant un montant non remboursable de cinquante dollars (\$50.00) en s'adressant au bureau des Ingénieurs-conseils, Lalonde, Girouard, Letendre & Associés, 1400 ouest, rue Sauvé, suite 214, Montréal. Les documents seront disponibles le 18 mai 1976.

Chaque soumission sera accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une banque canadienne à charte ou un bon de soumission payable à la Ville de La Prairie, pour un montant au moins égal à 10% du montant total de la soumission.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation ou aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Guy Dupré
Secrétaire-Trésorier
600, boulevard Ste-Elisabeth
La Prairie, Québec.



Ville de La Prairie AVIS PUBLIC

SOUSSIONS CONTRAT NO 2-LAP-75 DOSSIER NO 205.FB8

Des soumissions dans des enveloppes scellées portant l'inscription "Soumission" et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 16:00 heures le 1er juin 1976, pour être ouvertes à 17:00 heures le même jour.

ENFOUSSEMENT DES SERVICES ELECTRICITE PROJET GOREDCO

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par les Ingénieurs-conseils, Lalonde, Girouard, Letendre & Associés.

On obtiendra ces formules, de même que les plans et Cahier des charges, moyennant un montant non remboursable de cinquante dollars (\$50.00) en s'adressant au bureau des Ingénieurs-conseils, Lalonde, Girouard, Letendre & Associés, 1400 ouest, rue Sauvé, suite 214, Montréal. Les documents seront disponibles le 18 mai 1976.

Chaque soumission sera accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une banque canadienne à charte ou un bon de soumission payable à la Ville de La Prairie, pour un montant au moins égal à 10% du montant total de la soumission.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation ou aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Guy Dupré
Secrétaire-Trésorier
600, boulevard Ste-Elisabeth
La Prairie, Québec.

Le PQ-Laprairie dépasse son objectif: 703 personnes souscrivent \$12,665.

La campagne de financement du Parti Québécois dans le comté de Laprairie a connu cette année un succès sans précédent, dépassant son objectif et mobilisant un nombre record de solliciteurs et de souscripteurs.

Tels sont les grands lignes des résultats que nous communiquait au cours de la fin de semaine le président de la campagne dans le comté, M. Gilles Desbiens.

Les chiffres compilés à ce jour s'établissent comme suit:

Objectif de la campagne: \$12,632,00

Souscriptions recueillies: \$12,665.00 (comparativement à \$11,574 en 1975).

Nombre de cîteurs; 80 (comparativement à 65 en 1975).

Selon M. Desbiens, il s'agit là d'un succès d'autant plus éclatant que nous sommes en pleine période d'austérité économique. "Obtenir une moyenne de \$18.00 de don par souscripteur malgré l'inflation effarante qu'on vit présentement, voilà une preuve tangible que le Parti Québécois est en très

bonne santé et que ses bases sont de plus en plus solides," a déclaré ce dernier.

Le nombre de revouellement et d'adhésions nouvelles effectués au cours de la campagne se chiffre à 510 ce qui porte à plus de 1,000 le nombre total de membres en règle dans le comté.

M. Desbiens a ajouté que le comté a été ratissé dans ses moindres recoins et que pratiquement tous les membres ont été visités. "Nous avons pu compter sur la collaboration d'une équipe de 80 sollici-

teurs bénévoles ce qui est un nombre peu commun pour une opération comme celle-là" a conclu le président de la cam-

pagne, en remerciant chaleureusement tous ceux qui ont contribué à ce succès.

(Suite de la page 17)

tien car nous aurons également à voir à certains projets que nous aurons jugés prioritaires et que nous voudrions mener à bonne fin. Cependant, c'est dans un esprit de coopération que voulons le faire.

Le club verra à se garder en contact étroit avec tout projet ou activité de la municipalité soit en se tenant informé de façon pertinente, soit en y déléguant des représentants choisis parmi ses membres.

soit en participant de façon active à l'élaboration ou à la mise en marche du projet.

Enfin, le club gardera un lien étroit avec le public que le soutient afin de le renseigner de façon précise sur le déroulement des projets qu'il aura mis sur pied et sur les oeuvres de bienfaisance qu'il parrainera.

TRUST UNI

• FINANCEMENT SUR PLACE •

• HYPOTHÈQUE AGGLOMÉRÉE •

• CATALOGUE HEBDOMADAIRE DISPONIBLE •

1C — VIEUX LONGUEUIL — \$33,300.
Chance exceptionnelle. Cottage 5 c.c. grande cuisine dinette, terrain clôturé, arbres matures, nouveau sur le marché. Nicole Pelletier 524-3044.

2C — VIEUX LONGUEUIL — Luxueux bungalow brique, const. '59, qualité sup. 6 pièces, foyer pierre, Terrain 75 X 120 Piscine creusée, eau chauffée. Nombreux suppléments. Pour \$87,000. seulement. Lavigne 524-3044

3C — LONGUEUIL — \$39,500. Duplex 2 x 5 pièces 1 x 2 pièces. Sous-sol. Propre. Bien situé. CTCUM Mme Pearson 524-3044.

4C — LONGUEUIL — A qui la chance? Bungalow 1972 avec bachelors 3 1/2 meublé loué \$140.00 mensuel. Belles décorations. Tapis mur à mur. Profond terrain avec cabane à jardin. "Driveway" pavé? Trois v. tures. Prix très intéressant. Claude J. ébalag 524-3044.

14C — ST-HUBERT — Gorgeous 3 bedrooms, very nice district, patio doors, easy financing. Yvon Deschamps 672-6020.

13C — BROSSARD — A beautiful home that has almost everything including central air-conditioning. Electric garage door, luxurious bar professionally decorated. Large dining room. \$5,000. down moves you in. Excl. P. Charron 672-6020.

12C — ST-HUBERT — Joli bungalow, 8 pièces, 4 chambres, porte patio, salle familiale, nouveau quartier. Endroit paisible. Hyp. 11 1/2% \$32,500. Michel Masseau 672-6020.

11C — LONGUEUIL — Belle-rive. 1972 Joli bungalow, 3 chambres, grand salon, cuisine-dinette avec portes patio. Garage. Beau terrain paysagé avec clôture. Maison très propre. Comptant \$5,000. Carol Wilson 672-6020.

10C — ST-HUBERT — Très joli bungalow. Terrain 62 X 100 clôture 6 pieds. Chauffage électrique. Yvon Deschamps 672-6020.

9C — ST-HUBERT — \$3,000. Comptant. Bungalow en briques. 6 pièces. Grande cuisine-dinette. Toutes les pièces sont spacieuses. Terrain de coin. Pauline Beauvais 672-6020.

8C — BROSSARD — Un prix imbattable avec seulement \$1,500. comptant! Belle maison de ville près du nouveau Sear's et toutes commodités. Occupation 1er janvier 1977. M. Braunstein 672-6020.

7C — ST-LIBOIRE — Chalet style scandinave hivernisé. Chauffage élect. Meublé. Très bien décoré. 40 miles de Montréal. Léonette Poulin 524-3044.

6C — ST-HUBERT — 4 logements 2 X 5 1/2 - 2 X 3 1/2. Construction en briques. Chauffage électrique. Beau terrain. Garage. Marie-Paule Cormier 524-3044.

5C — ST-HUBERT — Bungalow de 7 pièces. Garage détaché. Logement au sous-sol. 524-3044 Edith Roy.

4C — BROSSARD-ASTERVILLE — Canadian brick & stone cottage. 8 rooms. Family room with brick fireplace. Master bedroom with shower & toilet. Transferable mtg. \$48,500. approx. à 1 1/2% Priced to sell. P. Charron 672-6020 Excl.

3C — LONGUEUIL — Triplex autour de \$63,000. 3 grands 5 1/2 neufs, chauffage électrique. Bon revenu. C. Tourigny 524-3044 MLS.

2C — LONGUEUIL — \$24,900. maison de ville, 3 chambres, cuisine-dinette, porte patio, propre. Occupation à discuter. Mme Pearson 524-3044.

1C — LONGUEUIL — Triplex impeccable situé près transports et centre d'achats. Très bonne construction. Demandez Léonette Poulin 524-3044.

1C — LONGUEUIL — Duplex de 2 1/2. Baux finissant le 1er juillet 1976. Prix \$29,000. 524-3044.

1C — ST-HUBERT — Bungalow, 3 bedrooms, livingroom, kitchen dinette. New construction. Asking \$27,900. MLS J. Jardine 534-3044.

1C — ST-HUBERT — Joli bungalow en brique, sous-sol fini. Beau terrain, entrée pavée. Situé près des transports. Aubaine à \$28,500. Marie-Paule Cormier 524-3044.

1C — LONGUEUIL — Beautiful bungalow, 6 rooms, colonial style. Atmosphere fantastic. Natural stone fireplace connecting wet bar swimming pool. Many extra. Come visit. Excl. P. Charron 672-6020.

LONGUEUIL: 2665 Chemin Chambly, 524-3044
Plaza K-Mart

ST-LAMBERT: 321 Boul. Laurier,
672-6020

85 Bureaux
A TRAVERS
LE CANADA

ULS

United Listing Service

Société Historique de La Prairie de La Magdeleine

La Société Historique de La Prairie explique
ce qu'est l'arrondissement historique

Q. Qu'est-ce que c'est, un arrondissement historique?

R. C'est un territoire, une municipalité ou une partie d'une municipalité déclaré tel en raison de la concentration de monuments ou de sites historiques qui s'y trouvent.

Q. Quelles sont les limites de l'arrondissement historique de La Prairie?

R. Tel qu'indiqué sur un plan en annexe, l'arrondissement est limité à l'ouest par le fleuve St-Laurent, au nord par l'échangeur de la nouvelle autoroute 104, à l'est par l'arrière des lots de la rue Saint-Laurent et au sud par la rue Longtin.

Q. Cet arrondissement est-il déclaré officiellement?

R. Oui, par un arrêté du lieutenant-gouverneur en conseil, en date du 23 juillet 1975.

Q. En quoi cela nous affecte-t-il?

R. Dorénavant, tout ce territoire sera soumis à la Loi sur les biens culturels et aux règlements qui la complètent.

Q. D'accord, mais qui est affecté?

R. Toute personne publique ou privée qui est propriétaire d'un immeuble situé dans l'arrondissement ou qui prépare quelque projet d'aménagement, de construction, de transformation ou de démolition sur un immeuble situé dans l'arrondissement.

Q. Que devons-nous faire dorénavant?

R. Avant toute réparation, transformation, construction ou démolition, vous devez simplement demander l'autorisation du ministre des Affaires culturelles qui prend l'avis de la Commission des biens culturels (article 48).

Q. Pouvez-vous nous aider à respecter vos contraintes?

R. Certainement. D'une part, nous vous offrons l'assistance technique de nos spécialistes. D'autre part, pour vous aider, le Ministre, sur avis de la Commission, peut contribuer financièrement à l'entretien à la restauration, à la transformation ou au transport d'un bien culturel situé dans l'arrondissement (article 51-d).

Q. Quel montant de contribution pouvez-vous accorder?

R. Le montant de notre participation est établi jusqu'à un maximum de 25% du coût éligible qui est d'ailleurs calculé sur présentation des factures admissibles et approuvées.

Q. Quels sont les travaux admissibles à ces contributions?

R. - Les démolitions autorisées - La maçonnerie - La toiture et la couverture - Les menuiseries extérieures - La peinture extérieure - Le curetage ou le nettoyage des façades - La réfection des enseignes - La quincaillerie extérieure - La réfection de l'installation électri-

que désuète - La réfection du système de chauffage dangereux pour la sécurité - Les honoraires professionnels pertinents aux travaux admissibles, s'il est requis qu'un professionnel soit nécessaire pour une étude de votre propriété.

Q. Quelle est la procédure à suivre?

R. Pour l'obtention d'un permis, vous devez comme à l'habitude contacter votre municipalité et demander les formulaires disponibles au bureau du secrétaire-trésorier de la ville de La Prairie. Vous complétez cette formule et la retournez avec les documents exigés au ministère des Affaires culturelles.

De plus, pour l'obtention d'une contribution, vous en faites la demande dans une lettre adressée au responsable des contributions, M. Marcel Fournier, dont l'adresse est indiquée ci-après.

Q. Qu'arrivera-t-il si nous exécutons nos travaux sans permis?

R. Vous êtes alors passible des sanctions prévues aux articles 57 et 58; soit remettre le bien dans son ancien état, soit une amende n'excédant pas \$5,000.00 dollars.

Q. En quoi l'arrondissement historique modifie-t-il nos relations avec les services municipaux?

R. En aucune façon puisque vous continuez à payer vos

(Suite à la page 16)

Remerciements des Jets "A" de Candiag



Les Jets "A" ainsi que la ligue de hockey maison de Candiag remercient LA VILLA DU POULET FRIT pour son support au cours de la saison de hockey 1975-76.



LE SEUL BUREAU D'IMMEUBLE DE VOTRE REGION

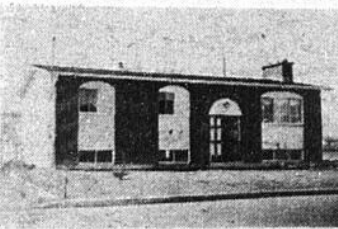
POUR TOUTES VOS TRANSACTIONS IMMOBILIERES
CONSULTEZ NOTRE PERSONNEL QUALIFIE. VOICI
LES SERVICES QUE NOUS VOUS OFFRONS ACHATS -
VENTES - LOCATIONS - HYPOTHEQUES.
SERVICE D'UN OCEAN A L'AUTRE.

L'immeuble, c'est notre seule affaire.

Bureaux ouverts de 9.00 à 9.00 du lundi au vendredi
samedi 9.00 à 5.00 dimanche de 1.00 à 4.00
ouverts les dimanches et jours de fête.



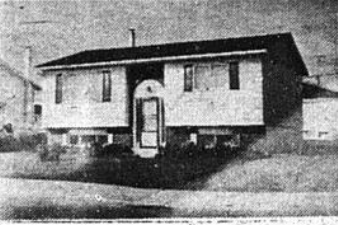
Lise Brunelle
Chef du bureau et directrice
des ventes.



1 — DELSON — Bungalow 6 pièces, salle à dîner avec porte patio, foyer, terrain paysagé. Condition impeccable. MLS 659-2961



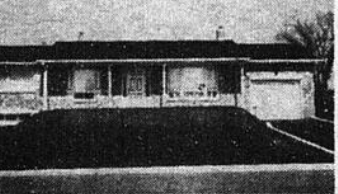
2 — CANDIAG — Bungalow cuisine-dînette, 3 chambres, salle de jeux, sous-sol fini, possibilité d'une 4e chambre, beau terrain gazonné, district résidentiel. MLS 659-2961



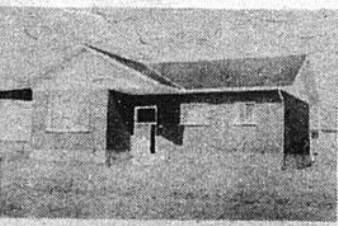
3 — ST-HUBERT — Faut vendre. Bungalow 6 pièces, salle familiale avec bar. Terrain de plus de 7,000 pl.ca. Seulement \$2,500. comptant. MLS 659-2961



4 — CANDIAG — Propriété deluxe. Pensez à l'été, piscine croulée, terrain paysagé professionnellement. Bungalow brique, salle à dîner, chambre des maîtres 19x12, salle familiale, air climatisé. Nombreux extras. Faut voir. Urgent! 659-2961



5 — CANDIAG — Exclusif. Parc Laurier. Bungalow 5 pièces, Impeccable. Terrain 10,250. pl.ca. Plusieurs extras. 659-2961



6 — ST-CONSTANT — Joli bungalow brique 1975, 3 chambres, porte patio, système électrique. Près église et écoles. MLS 659-2961



7 — CANDIAG — Nouveau sur le marché. Bungalow avec abri d'auto situé quartier résidentiel. Comptant requis \$3,000. Prix négociable. A qui la chance? 659-2961



8 — VILLE STE-CATHERINE — Exceptionnel. Très beau bungalow S/D, cuisine, salle à manger, grand salon, 3 chambres, 2 salles de bain, chauffage électrique. Maison décorée très propre. Terrain clôturé, gazonné. Remise. Reste hypothèque à 9 1/2% CI \$116.00 MLS \$22,000 659-2961



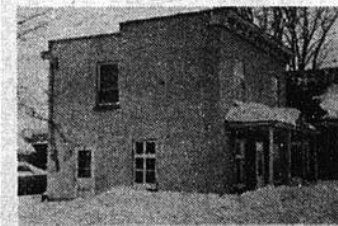
9 — CANDIAG — Bungalow 5 pièces, 3 chambres, garage sur grand terrain de 9242 pl.ca. Chauffage électrique. Comptant requis \$5,000. MLS 659-2961



10 — DELSON — Bungalow briques, 5 pièces, 3 chambres, impeccable. Près de toutes commodités. Plusieurs extras inclus. MLS 659-2961



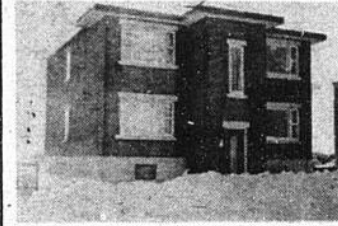
11 — CANDIAG — Maison pierres 9 pièces sur terrain immense. 4 chambres, foyer, garage double. MLS 659-2961



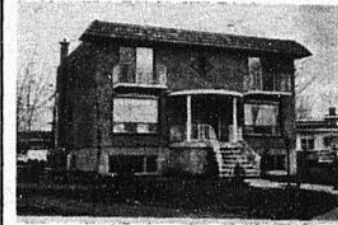
12 — ST-CONSTANT — Cottage stucco 6 pièces, 4 chambres, Seulement \$2,500 comptant et \$210.00 par mois. MLS 659-2961



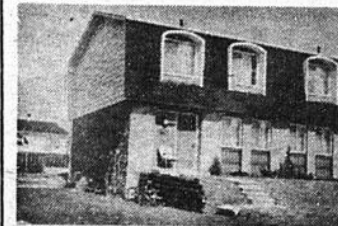
13 — LAPRAIRIE — Bungalow 5 pièces, terrain 18,000 pl.ca. Placine chauffage électrique. Faut voir. MLS 659-2961



14 — VILLE STE CATHERINE — Duplex pierres et briques, 2-5 pièces, chauffage central huile. Comptant requis \$5,000. MLS 659-2961



15 — LONGUEUIL — Triplex 1974. Custom built, chauffage électrique, eau chaude. Foyer, tapis. Très luxueux. Faut voir. Près écoles, transport. MLS 659-2961



16 — BROSSARD — S/D 6 pièces, 3 grandes chambres, 1 1/2 salle de bain. Occupation immédiate. Comptant requis \$5,000. MLS 659-2961



17 — SHERRINGTON — Occupation 1er juillet, 1976. Ferme 85 arpents avec maison 7 pièces, remise, lallerie, poulailier, grange et garage. MLS 659-2961



18 — ST-CONSTANT — Doit être vendu. Aubaine. Bungalow neuf, 5 pièces, comptant requis \$2,000 MLS 659-2961

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE MONTREAL

9 BOUL. MONTCAIRM CANDIAC
Centre d'Achats
2e étage suite 441
TEL: 659-2961





parce qu'il

Nourriture Tops
pour chiens boeuf, foie, poulet

Bte 25.5 oz

26¢

Pêches Métro
demies ou tranchées
Canada de fantaisie

Bte 28 oz

53¢

Salade de fruits
Canada de choix
Métro

Bte 19 oz

Jus de tomates
Canada de fantaisie
Libby

Bte 48 oz

53¢

POIS VERTS MÉTRO
ASSORTIS
CANADA DE CHOIX

Bte 10 oz **23¢**

CRISTAUX TANG
À SAVEUR
DE LIMONADE

4 env. 3.4 oz **89¢**

**NOURRITURE
POUR CHIENS AU BOEUF**
GAINES BURGER

Bte 2 kg **2.59**

**ADOUCCISSEUR
POUR TISSUS
MÉTRO**

Cont. 128 oz **1.19**

DENTIFRICE AIM
Tube 100 ml

89¢

JUS de TOMATES
CANADA DE FANTAISIE
LIBBY

6 btes 5.5 oz **89¢**

FÈVES AU LARD
BRUNES FONCÉES
LIBBY

Bte 14 oz **39¢**

JUS DE PAMPLEMOUSSE
NON SUCRÉ
LIBBY

Bte 48 oz **69¢**

McLAREN
Gherkins
sucrés

Bocal 15 oz **79¢**

**Olives farcies
manz.**

Bocal 12 oz **99¢**

DÉTERGENT MÉTRO
LIQUIDE CITRON

Cont. 64 oz **99¢**

BISCUITS DARE
BRISURE DE CHOCOLAT,
CRÈME FRANÇAISES,
BRISURE D'ARACHIDES
FUDGE VANILLE

Pqt 15 oz **89¢**

CORNETS CHRISTIE
CADETS OU GOBELETS

Bte 20 **45¢**

BEIGNES MÉTRO
(Région de Montréal)

NATURE 12 **49¢**
SUCRÉS 12 **55¢**

BEIGNES au MIEL
(Région de Québec)
MÉTRO

Bte **65¢**

**TARTES
MÉTRO**

au sucre 18 oz **79¢**
noix, citron, raisin 20 oz

JUS D'ORANGE
Fait de concentré 100% pur et
d'oranges fraîches
ORANGE MAISON

Cont. 64 oz **1.39**

SAVON de TOILETTE
ASSORTIS
MÉTRO

Pqt **69¢**

BREUVAGE MÉTRO
ORANGE OU RAISIN

Cont. 64 oz **75¢**

MOUTARDE MÉTRO
PRÉPARÉE

Bocal 16 oz **36¢**

FARINE MÉTRO

Sac 7 lb **1.09**

SOUPE MÉTRO
POULET ET NOUILLES

bte 2 env. **29¢**

FÈVES COUPÉES
VERTES OU JAUNES
CANADA DE CHOIX
MÉTRO

Bte 10 oz **25¢**

**EAU MINÉRALE
MÉTRO**

Boul. 30 oz **32¢**

PAPIER de TOILETTE
BLANC OU ROSE
ROYALE

Paquet 2 roul. **57¢**

MÉLANGE À FOUETTER
DREAM WHIP

Paquet jumelé 4 oz **1.29**

POUDRE JELL-O
POUR GELÉE
ASSORTIES

Bte 3 oz **27¢**

CRISTAUX TANG
À SAVEUR DE RAISIN

4 env. 3.4 oz **1.04**

**CÉRÉALES
GENERAL FOODS**

SUGAR CRISP Bte 13 oz **91¢**
ALPHABITS Bte 15 oz **95¢**

**MÉLASSE
MÉTRO**

Cont. 26 oz **72¢**
Cont. 40 oz **1.05**

MAÏS EN CRÈME
CANADA DE CHOIX
MÉTRO

Bte 10 oz **29¢**

FROMAGE KRAFT
CANADIEN
TRANCHES INDIVIDUELLES

Pqt 2 lb **2.69**

**ARACHIDES
MÉTRO**

ESPAGNOLES 16 oz **89¢**
BLANCHES 16 oz **99¢**

Papier mouchoir
blanc ou couleurs assorties
Facelle Royale.

Bte 100

54¢

Eau de javel
Métro

Cont. 128 oz

67¢

Essuie-tout Jumbo
citrouille ou assorties
Facelle

69¢ ch.

Prix en vigueur jusqu'au 22 mai 1976



Métro

parle mon langage

"Mérite"
Fesse de jambon
Prêt à servir, découennée sans jarret

Un bout
ou
l'autre

MORCEAU DE
JAMBON COUPE
DU CENTRE
Env. 2 1/2 lb **1 28**

98¢ lb

"Flamingo"
Jeunes dindons
Congelés Canada Catégorie "A"

Moins
de
12 lb

72¢ lb

Tomates fraîches
De Floride, catégorie Canada no 1

2/69¢ lb

DENTIFRICE
PEPSODENT 150 ml **1 29**

SACS À ORDURES
METRO Intérieur Pqt 10 **35¢**
Extérieur Pqt 10 **69¢**

MAÏS EN GRAINS
CANADA DE FANTAISIE
METRO Bte 12 oz **40¢**

CROUSTILLES
METRO Sac 250 gr. **79¢**

BRIQUETTES FLEUR DE LYS
SAC 5 LB **81¢** SAC 10 LB **1 43** SAC 20 LB **2 69**

DÎNER KRAFT
AU MACARONI Bte 7 oz **28¢**

**viandes
de qualité**



Boeuf Canada catégorie "A"
Ruben Rouge

Les prix sont
en vigueur jusqu'au
samedi 22 mai 1976

Nous nous
réservons
le droit de
limiter les quantités

FOIE DE VEAU
DE CHOIX
IMPORTÉ TRANCHE
(PRODUIT DÉCONGÉLÉ) **1 28** lb

"MERITE"
ÉPAULE DE
PORC FUMÉ 547 lb **88¢** lb

"MERITE"
BACON
SANS COUENNE 1 lb **1 55**

"MERITE"
SAUCISSON
DE BOLOGNE 2 lb et plus **59¢** lb

"BOEUF MERITE"
SAUCISSE
PORC/BOEUF **79¢** lb

"CORVETTE"
FILETS
D'AIGLEFIN
CONGELÉS Bte 3 lb **3 49**

"FLAMINGO"
POULET
FRIT PANÉ 2.1 lb **3 29**
9 MORCEAUX CUIITS

"COORSH"
BOEUF FUMÉ
TRANCHE 4 env. 2 oz **1 29**

"COORSH"
SAUCISSES
FUMÉES
TOUT BOEUF 1 lb **89¢**

"COORSH"
SAUCISSES
SALAMI
PUR BOEUF 10 oz **85¢**

"COORSH"
SALADE
DE CHOUX Cont. 32 oz **79¢**



Bien sûr
pour mieux vous servir

**fruits
et légumes**

BROCOLI FRAIS Pqt. **43¢**
VERT DE CALIFORNIE

FRAISES ROUGES Bte chop. **47¢**
SUCRÉES CALIFORNIE,
CATÉGORIE CANADA No 1

BANANES "DÔLE" lb **21¢**
QUALITÉ SUPÉRIEURE

ORANGES SUNKIST Douz. **89¢**
SANS PÉPINS, GROSSEUR 113

ÉCHALOTES
FRAÎCHES 3 pqt. **39¢**
E.U.

FÈVES VERTES lb **37¢**
FRAÎCHES
DE FLORIDE

Ketchup
Metro

Bout.
25 oz **69¢**

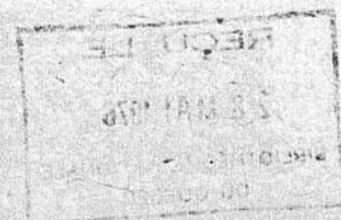
Détersif bleu
en poudre
Metro

Bte
5 lb **1 49**

Détersif Mousse peu
Metro

Seau
20 lb **6 98**

j'y crois



MAIL CHAMPLAIN MALL
2150 LAPINIÈRE, BROSSARD

A CÔTÉ DE
NEXT TO
SEARS



LE SERVICE

**SUPER
PHARM**

PHARMACIES **BRYs**

OÙ DES GENS COMME VOUS
TRAVAILLENT POUR VOUS

PLAZA
GREENFIELD PARK
SHOPPING PLAZA

A CÔTÉ DU
NEXT TO

MIRACLE MART

PHARMACIES **BRYs**

WHERE PEOPLE SERVE PEOPLE

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES

BRECK
SHAMPOOING
SHAMPOO
500 ml Plus 25%
SUPERPHARM
147

VALABLE DU 19 AU 26 MAI 1976
VALID FROM MAY 19th UNTIL MAY 26th 1976

FRESH
DÉSODORISANT
DEODORANT
10 oz
SUPERPHARM
.88

VALABLE DU 19 AU 26 MAI 1976
VALID FROM MAY 19th UNTIL MAY 26th 1976

LISTERINE
RINCE-BOUCHE
MOUTHWASH
30 oz
SUPERPHARM
159

VALABLE DU 19 AU 26 MAI 1976
VALID FROM MAY 19th UNTIL MAY 26th 1976

METAMUCIL
LAXATIF
LAXATIVE
12 oz
SUPERPHARM
259

VALABLE DU 19 AU 26 MAI 1976
VALID FROM MAY 19th UNTIL MAY 26th 1976

BRUT 33
DÉSODORISANT
DEODORANT
7 oz
SUPERPHARM
119

VALABLE DU 19 AU 26 MAI 1976
VALID FROM MAY 19th UNTIL MAY 26th 1976

BUREAU DE POSTE **POST OFFICE**
OUVERT DE 9 A 5 DU
LUNDI AU VENDREDI
ET DE 9 A MIDI
LE SAMEDI
FERME DE MIDI A 1 HRE
TOUS LES JOURS
OPEN MONDAY TO FRIDAY
FROM 9 TO 5 AND FROM
9 TO 12 ON SATURDAY
CLOSED
FROM 12 TO 1
EVERY DAY

ADORN
FIXATIF COIFFEUR
HAIR SPRAY
7 oz PLUS 1/3
SUPERPHARM
.99

VALABLE DU 19 AU 26 MAI 1976
VALID FROM MAY 19th UNTIL MAY 26th 1976

NEET
LOTION ÉPILATOIRE
HAIR REMOVER
LOTION
REG. OU CITRON
100 ml
SUPERPHARM
.84

VALABLE DU 19 AU 26 MAI 1976
VALID FROM MAY 19th UNTIL MAY 26th 1976

KOTEX
SERVIETTES
FÉMININES
FEMININE NAPKINS
48's
SUPERPHARM
249

VALABLE DU 19 AU 26 MAI 1976
VALID FROM MAY 19th UNTIL MAY 26th 1976

VASELINE
LOTION SOINS
INTENSIFS
INTENSIVES
CARE LOTION
650 ml
SUPERPHARM
159

VALABLE DU 19 AU 26 MAI 1976
VALID FROM MAY 19th UNTIL MAY 26th 1976

CURAD
PANSEMENTS
SANS DOULEUR
PAINLESS
BANDAGES
100's
SUPERPHARM
.99

VALABLE DU 19 AU 26 MAI 1976
VALID FROM MAY 19th UNTIL MAY 26th 1976

SECRET
DÉSODORISANT
SPRAY DEODORANT
9 oz
SUPERPHARM
119

VALABLE DU 19 AU 26 MAI 1976
VALID FROM MAY 19th UNTIL MAY 26th 1976

MILK PLUS 6
SHAMPOOING
SHAMPOO
350 ml
SUPERPHARM
149

VALABLE DU 19 AU 26 MAI 1976
VALID FROM MAY 19th UNTIL MAY 26th 1976

PEPSODENT
DENTIFRICE
TOOTHPASTE
150 ml
SUPERPHARM
129

VALABLE DU 19 AU 26 MAI 1976
VALID FROM MAY 19th UNTIL MAY 26th 1976

ANTIPHLOGISTINE
RUB A535
2 oz
SUPERPHARM
.93

VALABLE DU 19 AU 26 MAI 1976
VALID FROM MAY 19th UNTIL MAY 26th 1976

ÉCHANGEZ CES COUPONS
BRYs ET ÉPARGNEZ

CLIP THESE **BRYs**
COUPONS AND SAVE